

El espíritu de Santi



Nº 37 Abril 2017

Camino Sanabrés Albergue de Tábara



El espíritu de Santi

Camino Sanabrés

Albergue de Tábara

Editorial

MATAR LA SORPRESA

Con un poco de añoranza, recuerdo aquellos primeros caminos en los que las infraestructuras de los albergues en los que poder descansar al final de una jornada, resultaban todavía muy escasos y en muchas ocasiones, era indispensable una buena planificación de todo el Camino para evitar sorpresas y llegar a un lugar en el que no hubiera ningún albergue para los peregrinos.

Fue una tarea que me correspondió hacer personalmente y los demás se despreocupaban de ella, porque sabían que en cada momento de duda, mis anotaciones nos permitirían saber qué es lo que podíamos hacer y encontrar en cada momento.

Fueron tres caminos en los que procuraba que nada se quedara al azar, además eran caminos que se están comenzando a dinamizar y en ocasiones pasábamos muchos días sin encontrarnos con ningún peregrino, por lo que debíamos valernos por nosotros mismos porque si preguntábamos a las gentes de los pueblos, estos nos miraban un tanto extrañados porque desconocían que el Camino de Santiago pasara por la puerta de su casa.

Cuando por fin comencé a caminar solo, seguí con las costumbres de caminos anteriores, pero el día antes de comenzar, rompí todas las anotaciones que llevaba y dejé que fuera el destino y sobre todo, el Camino quien me llevara hasta el lugar en el que debía quedarme.

Reconozco que fue una decisión importante porque en ese nuevo camino comencé a tener sensaciones hasta entonces desconocidas. Llegaba a lugares nuevos y los veía por primera vez con mis propios ojos, sin esa visión que han tenido los demás y esperamos encontrarlos como ellos lo han visto y esa sorpresa por la novedad hizo que fuera un camino diferente y sobre todo muy especial.

Volví a recorrer nuevos caminos y ahora lo hacía dejando que fuera la sorpresa de lo que aparecía ante mis ojos, esa novedad que me emocionaba y no supiera de antemano como era el lugar al que iba a llegar ni lo que mis ojos podrían ver.

Cuando algunos amigos me pedían que les diera algún consejo sobre el camino que iban a realizar o los sitios que debían ver, decidí dejarles únicamente mi número de teléfono para que en caso de tener algún contratiempo me llamaran y si podía, darles mi opinión sobre lo que podían hacer.

Disponemos de la más alta tecnología de comunicación en el albergue. No tenemos Wi-Fi, aquí valoramos más la conversación y la relación entre los peregrinos.

To communicate we have the very best technology in this albergue. There is no Wi-Fi, here we value more the talking and the relationship between the pilgrims.

Veo con tristeza que esas sensaciones que se tenían antiguamente en el camino, se van perdiendo porque muchos peregrinos en lugar de hacer su camino, van recorriendo el que otros han realizado y de esa forma matan esa sorpresa que cada jornada nos va deparando.

Cada vez son más los peregrinos que antes de comenzar su camino descargan en su móvil una

aplicación que ha puesto quien ha recorrido anteriormente el camino y van haciendo el camino que les indican los tracs de la aplicación que llevan y saben de antemano, que a cinco metros se van a encontrar una piedra que tiene una flecha en la que les dice el camino que deben seguir o cuando llegan ante cualquier hito lo ven con los ojos que ha descrito el que dejó reflejadas sus sensaciones en la aplicación.

Cada vez estamos más condicionados por las nuevas tecnologías y cuando buscamos el Camino para dejar atrás la monótona y estresante vida de cada día, nos damos cuenta que desgraciadamente no sabemos vivir sin lo que la técnica nos va aportando y de esa forma nos perdemos una parte muy importante de lo que representa el camino y de cada una de las sensaciones que podemos encontrarnos cada jornada.



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste

MALOS CONSEJOS

Resulta cada vez más frecuente encontrarnos con peregrinos que en lugar de recorrer el Camino de Santiago, van haciendo la carretera que conduce a Santiago, porque siguen el camino por un arcén a veces inexistente y con un



riesgo importante para su integridad.

En la primera etapa del Camino Sanabrés, hay un tramo especialmente hermoso y natural en el que podemos hasta encontrarnos con animales salvajes que ofrecen un en-

canto especial a esta jornada que para muchos peregrinos es la más bonita que llevan recorrida en su camino.

Pero el número de peregrinos que se lo pierden resulta preocupantemente cada vez mayor, porque cuando llegan al albergue de Tábara comprobamos que se lo han saltado y en lugar de disfrutar de un paisaje natural, vienen por una peligrosa carretera sin arcén y con un tráfico constante que pone en peligro su integridad.

Cuando les adviertes de lo que se han perdido y a lo que se han expuesto, algunos dicen que ha sido por ahorrarse una etapa y otros porque se lo han recomendado los hosteleros de algún albergue anterior.

Llamamos a estos albergues para advertirles de los malos consejos que dan a los peregrinos y nos damos cuenta que no son peregrinos porque a pesar que alguno, como nos confesó ha recorrido TREINTA CAMINOS, no han aprendido nada y desconocen el lugar por el que guían a los peregrinos porque no lo han recorrido y echan por tierra la labor de señalización que hacemos las asociaciones, que sí sabemos por dónde conducir a los peregrinos para que disfruten de su camino.

Por ello aconsejamos a los peregrinos que no se dejen guiar de aquellos que desconocen lo que es la peregrinación y sigan siempre las flechas amarillas que se han puesto para que puedan disfrutar de cada jornada.



A continuación ofrecemos los datos de los peregrinos que han pernoctado en el Albergue de peregrinos de Tábara:

ALBERGUE DE TÁBARA – PEREGRINOS MES DE MARZO 2017										
SEXO		PROCEDENCIA					CAMINA			
Mujeres	Hombres	España	Europa	Asia	América	Otros	Pie	Bici	Caballo	TOTAL
27	63	41	41	0	8	0	86	4	0	90
ESPAÑA PROCEDENCIA POR COMUNIDADES										
Catalunya	Andalucía	País Vasco	Galicia	Castilla Leó	Valencia	Otros				
10	8	5	5	3	3	7				
PROCEDENCIA PAÍSES										
Francia	Italia	Alemania	Inglaterra	Canadá	USA	Otros				
15	10	7	5	5	2	5				
EDAD DE LOS PEREGRINOS										
<20 años	21 a 35 años	36 a 50 años	>50 años							
3	8	19	60							
LUGAR DE INICIO DE LA PEREGRINACIÓN										
Sevilla	Granja	Salamanca	Zamora	Málaga	Otros					
56	9	7	7	3	8					





Anécdotas



- Siempre resulta agradable encontrarte con peregrinos que proceden de algún lugar que no es frecuente que recorran esta ruta de peregrinación. En el mes de Marzo, hemos contado en el albergue de Tábara con una peregrina peruana, la primera que doy acogida en el tiempo que llevo de hospitalero y espero que su camino haya resultado agradable y especial y lo recomiende a más personas de su país.



ocurrir en el equinoccio que da paso a la primavera, cuando es frecuente que el mal tiempo impida que se pueda presenciar el fenómeno de la luz de Santa Marta de Tera. En esta ocasión también ha ocurrido y solo se pudo contemplar un día antes de la llegada del cambio de estación porque el día 21 y los siguientes, las nubes desde primeras horas de la mañana fueron cu-

- Como suele ser habitual, los caprichos de la naturaleza en ocasiones resultan imprevisibles y eso suele

briendo los cielos y muchos que acudieron a presenciarlo se quedaron con las ganas de verlo.



- El día 27 se celebró en el albergue de Tábara una reunión en la que estuvieron representadas las agencias de desarrollo local de Andalucía, Extremadura, Castilla y

León y Galicia por los lugares por los que discurre el Camino Mozárabe-Vía de la Plata-Sanabrés. El objetivo de esta reunión es buscar las mejoras que se puedan hacer para aquellos peregrinos que procedentes de Málaga, Almería o Granada, siguen este camino para llegar hasta Santiago.



- La Asociación de la Prensa del País Vasco organizó el día 22 una jornada en la que se estudiaron los retos de la población de Bilbao en el Camino de la Costa o del

Norte. Allí pudimos departir con algunas personas que llevan mucho tiempo en el Camino y sin las cuales éste no sería lo mismo, como Rosa Arruti de Orio o el padre Ernesto de Güemes. También significó un reencuentro con viejos amigos a los que no tenía la ocasión de ver desde hace mucho tiempo. Seguro que salen buenas ideas de

este foro para mejorar nuestros caminos.

- Los peregrinos que han pasado por Tábara los días 31 de marzo y uno de abril, han podido disfrutar de unas jornadas especiales sobre los Beatos y quienes lo hicieron el día uno, también pudieron contemplar el original del Beato de Tábara que por unas horas se expuso en el lugar en el que fue concebido.

- Los peregrinos que recorran estos días el camino, podrán disfrutar de una naturaleza exuberante en la que todos los árboles están viendo como sus ramas se van cubriendo de flores que una vez que sean polinizadas, nos ofrecerán sabrosos frutos. Es una de esas épocas en las que la etapa se prolonga un poco más de lo normal mientras te detienes a contemplar todo lo que nos va ofreciendo a nuestro paso.



- Se ha publicado el libro Momentos que recoge una selección de esas citas que los peregrinos reciben en la cena en el Albergue de Tábara para que sea esa reflexión que lleven con ellos durante su camino. Quienes deseen un ejemplar pueden solicitarlo directamente llamando al

albergue 637926068 o a través del correo electrónico alberguedetabara@gmail.com y se lo haremos llegar por correo.



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



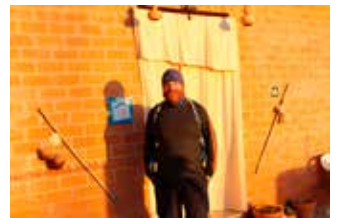
Tábara, Alba y Aliste



Imágenes



Reproducimos algunas fotos de los peregrinos que han pasado por el albergue de Tábara durante el mes de diciembre.



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara

Tu Voz

Tábara, Alba y Aliste



Próximos proyectos

- Semanalmente vamos a colaborar desde el albergue de Tábara con Radio Camino ofreciendo información sobre la forma que tenemos de entender la hospitalidad en este y otros caminos y compartir algunas de las cosas que se van haciendo en el Camino Sanabrés y en los caminos que discurren por la provincia de Zamora.
- Hemos comenzado a trabajar en el Camino Zamorano Portugués que nace en Zamora y a través de Alcañices y Braganza, pasa por Vinhais y Serghei para enlazar de nuevo con el Camino Sanabrés. Abriremos en esta revista un apartado para ir dando noticias de este nuevo Camino que pueden seguir dentro de poco los peregrinos.
- Los días 22, 23 y 24 de abril, la Asociación Zamo-



rana de los Caminos de Santiago (AZACS), va a participar en la Feria Raíces que se celebra en el recinto ferial Ifeza de Zamora. Expondremos en un stand las acciones que la asociación viene realizando para los peregrinos y daremos información de los caminos que discurren por la provincia de Zamora.

Mensajes Peregrinos

Reproducimos algunos de los mensajes que dejan los peregrinos en el libro destinado para ellos en el albergue a lo largo de este mes:

- Tal y como presagiaban los comentarios, la parada en el albergue fue muy agradable y con un ambiente peregrino.
- Grazie per la speciale accoglienza e la sposizione storiche e artistiche Della zona.
- Muchas gracias por vuestra acogida. Un fabuloso albergue con un trato excelente.
- Este albergue y los hospitaleros son perfectos para los peregrinos

- Une aubergue ou il fair bon vivie et se renonca.
- Thank yoy for your hospytalyty. The real spirit of the camino is here.
- Grazie per tutto aquello de fate peer noi pellegrin.
- This place has give me a great emotion.
- Gracias por el bálsamo de paz que aquí he vivido
- A most warm welcome and a wonderful philosophy of giving
- Merci pour votre gentilese, ce repas dans ma memorie e t dans mon Coeur
- Gracias por vuestra hospitalidad y enseñanzas sobre el gran camino de la vida.



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste



COSAS VALIOSAS

Soy de la opinión, que en el Camino, las cosas que más valen, generalmente son las que menos cuestan. Un gesto amable, una sonrisa, un vaso de agua en los días calurosos, ...representan esos pequeños detalles que valen tanto que no se les puede poner un precio.

Pero en el camino, ya vale todo, hasta el punto que se ha comercializado de una forma bastante torticera, porque como aseguran algunos malos comerciantes: “como este no va a volver por aquí...”, esos pensamientos que cada vez desgraciadamente son más comunes son los que están pervirtiendo este camino.

Observo que los peregrinos después de recorrer muchos kilómetros, ya vienen escaldados de que en muchos sitios reciban una amable invitación y cuando la aceptan, les obligan a pasar por caja.

No todo vale y estas prácticas hay que erradicarlas y si entre todos les damos ese eco que se merecen, seguro que acabaremos con ellas en el momento que algunos peregrinos sepan lo que se pueden encontrar en cada sitio.

Pensando en la filosofía del camino que significa compartir, en el albergue de Tábara, desde el comienzo, cuando llegan los peregrinos se les invita a que cojan un regalo que les sirva de recuerdo y lo lleven durante su camino.

Comenzamos con unas maderas circulares en las que se pinta una flecha amarilla y lleva el mensaje “Ultreia – Tábara”, posteriormente se hizo lo mismo con unas cochas y vieras que algunos peregrinos hacen llegar hasta el albergue, como la peregrina Adela que las envía desde Barcelona y llevan el mismo mensaje y también con unos palos generalmente de vides, hacemos pequeñas cruces que llevan la flecha amarilla y en las que si es posible (por el reducido tamaño), se pone algún mensaje. Con un cordón se pueden colgar del cuello y los peregrinos los llegan con agrado.

Posteriormente hemos contactado con algunos artesanos de Villarramiel que nos ceden recortes de cuero y con ellos también confeccionamos colgantes, pulseras y llaveros que se regalan a los peregrinos ante la sorpresa de muchos porque se les da algo sin pedir nada a cambio.

Pero esta, es la filosofía del Camino y la que queremos implantar en el albergue para que la esencia que nunca se debió perder, se mantenga como ocurre en esos lugares que forman parte del patrimonio inmaterial de nuestros caminos.





SORPRENDENTE



Generalmente, los peregrinos que dan por finalizada su jornada en el albergue de Tábara, son informados durante la cena sobre la etapa que van a tener al día siguiente y se les aconseja lo que no deben perderse la imagen más antigua de Santiago peregrino del mundo que se conserva en la Iglesia de Santa Marta de Tera.

También con la llegada de los equinoccios, los cinco días que se produce el fenómeno del rayo del luz que ilumina uno de los capiteles que hay en el arco que da acceso al altar, se informa a los peregrinos sobre este acontecimiento.

Entendemos que se trata de un fenómeno excepcional y poder contemplarlo como peregrino le da un valor muy especial al camino que vienen recorriendo, por eso no deben perderselo, porque el peregrino llega a Santa Marta después del mediodía y abandona la localidad al día siguiente antes de las ocho de la mañana, por eso deben planificar su jornada para poder estar presentes cuando se produzca.



Curiosamente, este año, el día 20 de marzo, se encontraba un peregrino que había recorrido anteriormente el Camino y pudo contemplar lo que la naturaleza en ocasiones

contadas nos regala y le gustó tanto que decidió de nuevo volver a contemplarlo.

Se trata de algo normal que muchos hagan lo mismo, pero lo que lo hacía especialmente significativo, es que el peregrino vivía en Almería y desde su lugar de residencia se desplazó el día anterior, durmiendo por el camino para poder contemplar algo que para él resultaba muy especial.

Aseguro que no será la última vez que se desplace desde su tierra, porque merece la pena un viaje tan largo para disfrutar durante unos minutos de un fenómeno que no se puede contemplar todos los días y cuando se le informó que el mismo fenómeno se contemplaba en



San Juan de Ortega por la tarde, no se lo pensó dos veces y se dirigió hasta la ciudad burgalesa para que esa fuera una jornada completa.

ABIERTO EL ALBERGUE DE PEREGRINOS

Desde el día 20 de marzo, se encuentra abierto para los peregrinos el albergue de Santa Marta de Tera que se encuentra situado en las cercanías de la iglesia de la localidad.

Resultaría positivo que este tipo de instalaciones municipales, que no se mueven por el lucro personal, sino que buscan el servicio a los peregrinos, se mantuviera abierto durante todos los días del año, porque el camino no se cierra en los meses en los que la afluencia de peregrinos va menguando.



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste



PORTILLA DEL PADORNELO



Su solo nombre infunde miedo entre los peregrinos que desde las provincias andaluzas recorren el Camino de Santiago, les hace imaginarse uno de los esfuerzos importantes que deben realizar a lo largo de su camino, porque cuando previamente han mirado los perfiles de cada jornada, se dan cuenta enseguida que se encuentran ante una de

las dificultades del Camino de Santiago.

Aunque como suele decir el refrán, no es tan fiero el lobo como lo pintan y para muchos peregrinos que afrontan esta etapa, al final de la misma se dan cuenta que la ascensión no ha sido tan dura como se la habían imaginado y el desnivel constante, pero más suave de lo previsto, hace que mientras se va disfrutando del embriagador paisaje que va rodeando al peregrino, casi sin darse cuenta, se encuentre en lo alto de la cumbre.

La portilla, se encuentra situada a 1.360 metros de altitud y el pueblo a 1.325 metros lo que nos da una idea de las condiciones climáticas que en los meses más fríos se puede llegar a percibir, cuando la nieve se acumula hasta el metro y medio de altura, lo cual ha hecho que la despoblación que existe en este lugar sea más alta que en los pueblos cercanos, contando con tan solo 36 vecinos que administrativamente dependen de la cercana población de Lubian.



Se encuentra entre las sierras de Gamonera y Segundera y la naturaleza que rodea la población es exuberante y la fauna también es muy abundante, encontrando en

muchas ocasiones animales salvajes mientras paseamos por sus alrededores.

Su nombre según algunos, proviene de Pedrón, una piedra o mojón de deslinde, porque antiguamente debió conformar esa zona delimitadora de dos provincias o de dos reinos y en este lugar se encontraba esa frontera que marcaba la separación.



Durante la edad media perteneció al reino de León, aunque su cercanía con Portugal representó numerosos conflictos por la posesión de esta plaza hasta que llegó la estabilidad a partir del siglo

XIII cuando pasó a depender directamente de los Condes de Benavente, que mandaban en todas las tierras de Sanabria.

Este lugar fronterizo es de los pocos que se conservan en Castilla en los que sus gentes se expresan indistintamente en dos idiomas, porque además del castellano con frecuencia también suelen utilizar la lengua gallega.



Las condiciones climatológicas que sus moradores deben soportar en los días invernales, cuando las temperaturas descienden frecuentemente hasta los diez grados bajo cero, han ido haciendo que las construcciones se adecuen a estas condiciones extremas y es frecuente que las viviendas se construyan con piedra y los tejados sean de pizarra que son soportados con

fuertes vigas de roble con las que también se hace parte del encofrado de las casas.

Para los peregrinos, el Padornelo debe de dejar de ser ese lugar tan temido que tienen que superar en su camino y comenzar a verlo como ese lugar especial en el que por unos momentos, mientras vamos recorriendo nuestro camino, nos vamos sintiendo parte de esa naturaleza salvaje que en esta zona se puede contemplar a cada paso que vamos dando y seguro que para los peregrinos, representara al final de su camino uno de esos lugares especiales que han podido descubrir.



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste



NATURALEZA

Faramontanos de Tábara, se encuentra enclavado en una llanura muy cerca de las estribaciones de la Sierra de la Culebra y parte de sus tierras se encuentran bañadas por el río Esla, que a la altura de Puente Quintos se va agrandando al encontrarse sus aguas retenidas por el embalse y en su parte norte la Sierra de las Cavernas hacen que se conforme en toda la zona una naturaleza que cada vez es más valorada y disfrutada por los amantes de los espacios abiertos.



Rodeada por extensas dehesas en las que abunda el encinar, también podemos encontrar pinos, queijos, sauces y fresnos, entre los que una abundante fauna

en muchas ocasiones en estado salvaje, pasta libremente. Es frecuente que los peregrinos mientras van recorriendo su camino, se encuentren con jabalíes, corzos, ciervos y algún que otro zorro y en los acantilados del Castillón, las rapaces planean sobre las cabezas de los visitantes mientras acceden a sus nidos situados en las zonas más escarpadas de los altos peñascos.

El Esla proporciona todo tipo de peces y cada vez es más frecuente encontrarnos en sus orillas las cañas de los pescadores que esperan la recompensa a su paciencia con alguna succulenta trucha o unas anguilas que más tarde degustarán.

Su orografía, permite que cada vez más aficionados al senderismo se adentren por las innumerables rutas que rodean a esta población que los peregrinos guardan



en su recuerdo al final de su camino, por las rectas que en ocasiones da la sensación que no se terminan nunca cuando por primera vez divisan el



los aficionados, es la escalada y los amantes de los retos de superar moles que en ocasiones parece que no pre-



pueblo y según van avanzando hacia el, les da la sensación que se aleja cada vez un poco más.

Otro de los deportes que se está poniendo de moda por los aficionados, es la escalada y los amantes de los retos de superar moles que en ocasiones parece que no pre-

sentan ninguna arista en la que poder sujetarse, acuden en grupos organizados o de forma libre para disfrutar de la sensación que les produce superar esos retos

en los que cada día se pone un grado más de dificultad. Representan demasiados atractivos para que los amantes de la naturaleza, en esas escapadas de fin de semana, no tengan en cuenta una visita obligada a esta población, para disfrutar de todo lo que puede ofrecerle a quienes lo hagan.



También para los peregrinos, representa la llegada a Faramontanos una alegría especial después de haber recorrido un tramo muy hermoso de su camino, pero sin haber encontrado en ocasiones el aprovisionamiento de agua tan necesario en los días más calurosos, después de los diez y ocho kilómetros que llevan recorridos desde que comenzaron su etapa en Granja de Moreruela.





**ASOCIACION DE AMIGOS DEL CAMINO DE SANTIAGO
MOZARABE SANABRES**

49326 RIONEGRO DEL PUENTE. Zamora. España
www.mozarabesanabres.com
mozarabesanabres@gmail.com

**III CONCURSO DE RELATOS CORTOS SOBRE
EL CAMINO DE SANTIAGO 2016.**

UNA HISTORIA EN EL CAMINO

Autor: ANTONIO-ESTEBAN GONZALEZ ALONSO. (Cacabelos, León)

PRIMER PREMIO RELATOS 2016

MARTES, 16.- “Por fin puedo cumplir la vieja promesa que hice al abuelo: caminar hasta Santiago, a pie, siguiendo la ruta que marcaron las estrellas durante cientos de años”. “Aún recuerdo sus últimas palabras, antes de iniciar el camino, cuando puso sus manos sarmentosas sobre mis hombros. Eran suaves como un aire leve, pero callosas. Hacían daño y, a la vez, acariciaban como un suspiro de vientos limpios. El sabía que aquel sería el último viaje, antes del regreso a la Nada y me dijo:
Un día, hijo, también tú harás este viaje. Siempre habrá algo que te incite a caminar hasta Santiago: una promesa, tal vez o, tal vez, sencillamente, el maravilloso hecho de conocer otras gentes y otros paisajes. Mis motivos son otros que no comprenderías”.

JUEVES, 20 “La gente es amable y sencilla. Me han hablado de Castroventosa o Bérgida, donde antiguos pobladores resistieron, bravamente, el asalto de los romanos y me han enseñado un retablo en el que san Antonio juega a las cartas con el Niño Jesús, que entrega al Santo un cinco de oros y retira un cuatro de copas. Recordé que Sánchez Dragó habla de este retablo en “Gárgoris y Habidis”.

VIERNES, 21.- “Villafranca y la Colegiata que conocieron hilarantes historias de monjes. La Puerta del perdón y

otras historias que contaba el abuelo. Y sus palabras: “Al llegar a Villafranca, si los huesos cansados me impiden seguir adelante, me detendré y allí daré por concluido el viaje”.

SABADO, 22.- “Dejo atrás Villafranca y el Malvís, un monte emblemático tras el que, en los atardeceres lentos, muere el sol y sigo el curso del Valcarce, un río de aguas cristalinas. A mi izquierda, antes de salir de la villa, observo, lejos, la Aquiana, blanca de nieves, aún y me llegan los ecos de una canción entre las chopas que flanquean el río: “Subí a lo alto la Aquiana por ver como amanecía, como era tan de mañana...”.

“El camino, ahora, es áspero, entre montañas, pero si el abuelo lo hizo, yo también lo haré. Quiero rezar ante su tumba, si la encuentro, porque nunca regresó a casa”.

DOMINGO, 23.- “Me he demorado en Piedrafita -o Pedrafita-. Aquí me han dicho que, en invierno, los lobos bajan hasta las casas y aúllan al viento entre la cellisca. También me han hablado de un anciano que apareció muerto al lado de una de las fuentes, cerca del Cebrero y de la que mana agua cantarina”.

LUNES, 23.- “-Murió aquí, al lado de la fuente... Era un día de verano y un sol blasfemo y penitencial se abatía sobre el paisaje, pero unos nubarrones densos, en pocos minutos, cubrieron el cielo y se desató la tormenta. El anciano titubeó bajo la lluvia que comenzaba a caer, como antiguos duros de plata, sobre el polvo del camino. Miró a lo alto y sacó tres hojas de laurel que llevaba en una bolsa colgada del cuello...”.

“El hombre -un anciano huesudo- hablaba con una voz honda nacida en las profundidades del alma. Lo encontré sentado en una piedra, con un cayado entre las piernas, al lado de una fuente. Yo me había detenido para beber con avidez.

-Siempre cuento la historia a quienes van camino de Compostela.

Hizo una pausa y, sin mirarme, añadió:

-Porque, seguramente, vas a Compostela ¿no?.

Asentí...



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste

El Espíritu de Santi

-He visto pasar a muchos peregrinos ¿sabes?, pero ninguno tenía tantos deseos de llegar como aquel anciano. La lluvia, aquel día, retrasaría su viaje, pienso, y el anciano, entonces, hizo tres cruces sobre el polvo del camino con las hojas de laurel bendecidas el Domingo de Ramos y dijo, amenazante, mirando al cielo: "Yo te conjuro, trueno, con tres hojas de laurel y con la cruz de santo Tomás, bien conjurado vas". Y la tormenta se fue, dando tumbos, de monte en monte..."

-Era mi abuelo. Él sabía cómo espantar la tormenta -dije con emoción- o cómo tranquilizar a una yegua impaciente. Me gustaría saber qué fue de él...

No respondió. Siguió mirando a la lejanía, pero se puso en pie. Se apoyó en el viejo cayado y dio unos pasos firmes, sin volver el rostro hacia mí.

-Que tengas un buen camino, hijo... Yo no voy en tu dirección. No te acompaño...

-Espera... -intenté levantarme, pero algo, una fuerza venida de no sé dónde me lo impedía- Espera... Dime qué hizo después mi abuelo...

Pero el anciano había desaparecido entre un bosquecillo que crecía al otro lado del camino".

MIÉRCOLES, 25.-“El Cebrero. Otro misterio más. La conversión del vino en sangre ante la duda del monje, que decía Misa para varios feligreses. Y otro misterio más -¿o era una leyenda en la tierra de las leyendas y de los misterios?- erl de las mulas que no quisieron seguir adelante cuando llevaban a la capital del Reino, por orden de los reyes, el cáliz del milagro”.

-Hay muchas leyendas en Galicia y, esa, quizás sea una más como la del anciano que muchos encuentran a la vera del camino, descansando, junto a la fuente y que cuenta historias que nadie cree.

El hombre me ofreció tabaco de una petaca resobada por el uso. No acepté. Tampoco el abuelo fumaba y me enseñó a rechazar el tabaco.

-He visto ayer a ese anciano -dije tímidamente- y me contó algo que únicamente yo sabía..

-Sí... Eso dicen todos... Y también dicen que desaparece, misteriosamente, entre las sombras de un hayedo cercano... Todos cuentan esa historia que, nadie sabe si es cierta o no. Tal vez el sol que brilla implacable sobre estos montes, caliente las cabezas de los peregrinos, pero, nunca, nadie ha visto al misterioso anciano. Y...

Hizo una pausa mientras, con un mechero de pedernal, encendía el cigarro.

-Y...no quiero asustarte, -nueva pausa mientras aspiraba una bocanada de humo agrio- pero... se dice que nadie de los que aseguran haber visto al anciano ha llegado a

Compostela.. Eso, al menos, es lo que se dice... Ahí, en el camposanto, -y señaló el viejo cementerio- hay muchas tumbas sin nombre.

Se levantó pesadamente.

-Que tengas un buen camino...

El sol comenzaba a declinar hacia Poniente, mientras una ligera brisa hizo temblar los acebos que se erguían al otro lado de un muro de piedra”.

“Yo, mañana, volveré al camino...”.

FIN



SOLUCIONES A LAS ADIVINANZAS DEL NUMERO ANTERIOR:

- 1.- EL ARADO.
- 2.- EL PASTOR VIO A OTRO PASTOR IGUAL QUE EL.
- 3.- EL APELLIDO
- 4.- ELENA. MORADO
- 5.- TOMAS Y ROSA.
- 6.- LA NADA, NADA
- 7.- EL PAPEL, LAS LETRAS, EL BOLIGRAFO Y LOS DEDOS
- 8.- EL ANCIANO, LA DENTADURA, LAS PIERNAS Y EL BASTON.
- 9.- EL INCIENSO.
- 10.- LA PARRA.
- 11.- EL AÑO.
- 12.- LAS MEDIAS DE LANA.
- 13.- LA BOCA, LA LENGUA Y LOS DIENTES.



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste



CAMINO ZAMORANO PORTUGUES

En el siguiente numero de la revista, habrá una sección nueva para este camino que desde la Asociación Zamorana de los Caminos de Santiago pretendemos que vaya teniendo la dotación que los peregrinos necesitan en cada una de las jornadas de su camino.

Se trata de un Camino que nace en Zamora y



cuenta con ocho etapas (Muelas del Pan, Fonfria, Alcañices, Quintanilla, Braganza, Serghei, Vinhais y Verín) hasta que de nuevo enlaza con el Camino Sanabrés en Verín o en Laza, dependiendo

de que camino deseen seguir los peregrinos.

No es un camino nuevo, porque cuenta con una dilatada historia Jacobea como lo atestigua un documento del año 907 en el que se cede en Valdeperdices una casa para que sirva de acogida a los peregrinos que se dirigen a Compostela, documento que nos da fe de la primera referencia escrita que se hace a un Hospital de Peregrinos.

La AZACS, ya está trabajando en este nuevo proyecto y fruto de este trabajo es que desde este mes, en el albergue de Alcañices habrá permanentemente un hospitalero que ofrezca acogida tradicional a los peregrinos que buscan en este camino esa tranquilidad que necesita.



También vamos a comenzar a trabajar en Almendra para acondicionar la casa parroquial que sirva de cobijo a los peregrinos, porque si no se habilita este punto, la etapa resulta demasiado larga y

para muchos sería imposible poder recorrerla.

Habrán dos secciones en la revista una dedicada a cada uno de estos albergues en los que se vayan reflejando los avances, noticias y novedades que se van produciendo en cada uno de estos puntos y en el momento que las infraestructuras se vayan adecuando se informará

oportunamente a los peregrinos para que puedan planificar este bonito camino que discurre en su mayor parte del trazado por unos parajes que se encuentran considerados como reserva de la biosfera.

PROGRAMA DE MECENAZGO

Para poder llevar a cabo todo lo que nos proponemos, es necesario contar con unos medios que la asociación no dispone en estos momentos, por eso a través de estas páginas hemos promovido un programa de mecenazgo que patrocine los gastos que son necesarios para poder llevar a buen fin el proyecto.

Ya hemos ido recibiendo algunas aportaciones que las iremos haciendo públicas a través de estas páginas, porque entendemos, que es el mundo peregrino el que se va a beneficiar del trabajo que se realice y cada uno dentro de sus posibilidades puede hacer que el proyecto vaya avanzando.



Las colaboraciones que pedimos pueden ser económicas para las necesidades que van surgiendo y también de material que se necesita para el albergue y muchas veces puede ir a la basura cuando puede ser destinado para un buen fin.

Las aportaciones recibidas durante este mes de marzo han sido:

- Fernando Iglesias (vajilla, cristalería y menaje de cocina)
- Pedro Vega (Una ingletadora y un cepillo eléctrico para los trabajos que se van haciendo en estos momentos)
- A.M.E (200 € para adquirir material y lo que se necesite)
- Josefa R.H. (Un microondas eléctrico)
- Luís Miguel A.R. (20 €)
- Ramón García (herramientas de albañilería)

Gracias a todos ellos por colaborar en este proyecto, porque irán con cada uno de los peregrinos que vayan recorriendo este camino.



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste

Hitos del Camino

BASES CONCURSO DE FOTOGRAFÍA AGACS 2017 XXV ANIVERSARIO

AGACS

BASES CONCURSO DE FOTOGRAFÍA AGACS 2017 XXV ANIVERSARIO



Temática

El espíritu del Concurso es el de destacar fotográficamente los valores del Camino de Santiago en cualquiera de sus aspectos. El tema de las fotografías deberá estar forzosamente relacionado con él, su entorno, su aspecto, sus gentes, sus valores filosóficos, sociales o religiosos etc.

Participantes

La inscripción en este concurso es gratuita y en él podrá participar cualquier persona, mayor de edad, excepto los miembros de la Junta Directiva de AGACS y sus familiares y, en general todas las personas que pudieran estar relacionadas en el desarrollo de actividades profesionales propias de lo que se conoce como "El Camino de Santiago"

Forma de presentación

Las fotografías deberán de ser originales, no podrán haber sido publicadas previamente en revistas, periódicos y libros impresos, ni tampoco es soporte electrónico, en

plataformas vía Internet, ni tampoco a través de las redes sociales, asimismo tampoco podrán haber sido objeto de ningún premio fotográfico.

Cada concursante podrá presentar un número máximo de tres fotografías, bien en color o en blanco y negro en formato "jpg" no inferior a 12 mega pixeles y con una resolución de 200 ppp (no se admitirán en otro formato diferente) y siempre relacionadas con el Camino de Santiago. Cada foto tiene que tener un título y si es posible un pequeño relato sobre dicha foto, el lugar donde fue hecha, y el motivo o significado que tuvo y representa para el autor.

Podrán presentarse bien a través de info@amigosdelcamino.com, o bien en el soporte digital adecuado (memorias, CD's, DVD's etc.) a la siguiente dirección postal:

Concurso fotográfico AGACS
Calle Castrillón 47-bajo-derecha. 15009
A Coruña

Yendo acompañadas de los datos personales (nombre y apellidos, DNI, domicilio, teléfono y dirección electrónica).

Plazo de presentación

El plazo de presentación finaliza el 30 de septiembre del 2017.

Ningún autor podrá obtener más de un premio.

Jurado y premios

El Jurado compuesto por fotógrafos profesionales y un miembro de la Junta Directiva de la AGACS, otorgará tres premios de 300, 200 y 100 euros, al primero, segundo y tercero, respectivamente.

Cualquiera de los premios podrá declararse desierto por el Jurado.

Derechos sobre las fotos

La Asociación Galega de Amigos do Camiño de Santiago, AGACS, se reserva el derecho para utilizar todas las fotografías enviadas al concurso, tanto las premiadas como las restantes, no así los derechos de autor que seguirán siendo del concursante o fotógrafo. AGACS podrá utilizar libremente todas las fotografías en actividades de comunicación o de divulgación cultural que no tengan finalidad comercial directa de ellas mismas, es decir de venta o lucrativa, y a tales efectos se consideraran cedidos los derechos de reproducción de las mismas.

La presentación al concurso supone la plena aceptación de las presentes bases, cualquier discrepancia en la interpretación de las mismas será dirimida, única y exclusivamente, por los organizadores.



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste

PROPUESTA DE MECENAZGO

AZACS



CAMINO DE ACOGIDA TRADICIONAL ZAMORANO-PORTUGUÉS "CAMINO DE SANTIAGO"

ÍNDICE:

- 1.- Asociación Zamorana de los Caminos de Santiago
- 2.- Proyecto de dinamización del Camino Zamorano-Portugués
- 3.- Objetivos
- 4.- Necesidades

1. ASOCIACION ZAMORANA DE LOS CAMINOS DE SANTIAGO (AZACS)

La Asociación Zamorana de los Caminos de Santiago surge en el año 2015 por la iniciativa de un grupo de zamoranos amantes de los Caminos de Santiago, con el objetivo de que los peregrinos que pasan por la provincia de Zamora encuentren en el itinerario jacobeo y en sus infraestructuras parte de esa esencia que vienen buscando desde que

iniciaron su andadura.

Los estatutos de la Asociación marcan los objetivos y los fines por los que estamos trabajando:

ARTÍCULO 1.- Con la denominación de ASOCIACIÓN ZAMORANA DE LOS CAMINOS DE SANTIAGO se constituye por tiempo indefinido en Zamora esta asociación al amparo de la Ley Orgánica 1/2002, de 22 de marzo, reguladora del Derecho de Asociación y normas complementarias, con capacidad jurídica y plena capacidad de obrar careciendo de ánimo de lucro.

ARTÍCULO 2.- La asociación tiene los siguientes fines:

1.- Establecer y habilitar un espacio de encuentro, diálogo y cooperación entre todos los interesados en el Camino existentes en Zamora, en orden a fomentar, promover y defender la peregrinación jacobea.

2.- Ayudar y asistir al peregrino jacobeo, procurando que disponga de centros de acogida y albergues dignos, así como de la información y el apoyo suficiente para el buen desarrollo de su peregrinación.

3.- Desarrollar las necesarias tareas de identificación, trazado, señalización, conservación, potenciación y promoción de los caminos jacobeos en la provincia de Zamora y colaborar y demandar las mencionadas tareas con y ante quien corresponda, cuando sea necesario.

4.- Procurar y apoyar la creación o mantenimiento de albergues u otro tipo de instalaciones que se consideren necesarias, a iniciativa propia o en colaboración con otras entidades, y que cubran dignamente las necesidades de los peregrinos.

5.- Defender el patrimonio cultural y espiritual jacobeo en todos sus ámbitos en la provincia de Zamora frente a todo tipo de abandonos y manipulaciones.

ARTÍCULO 3.- Para el cumplimiento de estos fines se realizarán las siguientes actividades:

1.- Campañas de divulgación y didáctica del Camino y de la peregrinación jacobea en Zamora a través de premios y certámenes; publicaciones, charlas y conferencias; seminarios y congresos; peregrinaciones y marchas colectivas; actividades escolares, etc.

2.- La promoción de estudios, investigaciones y publicaciones sobre los distintos aspectos espirituales, culturales, históricos, artísticos, etc. del Camino de Santiago, así como guías y otras informaciones prácticas para uso de los peregrinos.

3.- La formación de voluntarios locales, hospitaleros y otros agentes al servicio de los peregrinos.

4.- La colaboración con Organismos e Instituciones, tanto públicas como privadas, con otras Asociaciones Jacobeas u otro tipo de entidades dentro y fuera de la



Comunidad de Castilla y León, en orden a la consecución de los objetivos propuestos. En su caso la demanda de atención ante quien corresponda.

5.- La creación de una página web y otros canales de información que permitan una comunicación rápida, actualizada, abierta y permanente con las oficinas de turismo y albergues de la provincia, así como con los peregrinos y todos los interesados en ella.

6.- cualquier otra actividad que se considere adecuada al cumplimiento de los fines establecidos.

ARTÍCULO 4.-

1.-La Asociación establece provisionalmente el domicilio social en el municipio de TÁBARA, c/ Sotillo, S/N, C.P. 49150 (Zamora) y el ámbito territorial en el que va a realizar principalmente sus actividades es la provincia de Zamora, sin que ello excluya colaborar en otras zonas geográficas tanto nacionales como internacionales.

2. PROYECTO DE DINAMIZACIÓN DEL CAMINO ZAMORANO-PORTUGUÉS EN LA PROVINCIA DE ZAMORA



Europa se construyó peregrinando a Compostela (Goe-the)

Uno de los objetivos que nos hemos propuesto en AZACS es la mejora de los caminos que atraviesan la provincia, y en especial el Camino Zamorano-Portugués: es el único de todos ellos que nace en la capital, y que por comarcas en preocupante declive económico –Alba, Aliste y Pan– llega a la frontera portuguesa. Tratamos que en este nuevo camino la hospitalidad que se ofrezca a los peregrinos sea como tradicionalmente se ha mantenido en los Hospitales de Peregrinos a lo largo de la historia.

Estamos acostumbrados a que todo tiene un valor, pero en este caso, el proyecto que tratamos de desarrollar es uno de esos patrimonios inmateriales que se deben man-

tener en la peregrinación.

Esta iniciativa viene a sumarse a otras desarrolladas por los grupos de acción local de las zonas por las que discurre; por tanto, el acondicionamiento de esta centenaria ruta jacobea y su difusión contribuirán, obviamente, a incrementar el número de peregrinos y será una oportunidad más para la dinamización de este bello espacio geográfico del oeste zamorano.

a) Situación actual del Camino Portugués de la Vía de la Plata.

La valoración que podemos hacer del estado en que se encuentra este itinerario dista mucho de ser positiva. A pesar de contar con señalización desde Muelas del Pan hasta la frontera portuguesa y en algunas localidades con infraestructuras jacobeanas, constatamos que existe un general desconocimiento de esta ruta por parte de la mayoría de los peregrinos, al que sumar la escasa información en las múltiples guías del Camino de Santiago –tanto nacionales como internacionales–, lo que lleva aparejado un apenas simbólico número de peregrinos y las infraestructuras con las que cuenta en la actualidad no hacen posible que los peregrinos se adentren por el mismo.

b) Los peregrinos huyen de caminos masificados y buscan rutas alternativas que les proporcionen lo que desean.

Como se indica anteriormente, uno de los principales objetivos de la Asociación es el de fomentar, promover y defender la peregrinación jacobea y potenciar los algo más de 500 Km. de Caminos de Santiago que pasan por la provincia de Zamora.

El Camino Portugués de la Vía de la Plata se diferencia de otras rutas de peregrinación en España y Portugal por la riqueza de su patrimonio cultural y etnográfico. El discorrir por un medio íntegramente natural y rural y la posibilidad de ofrecer una auténtica experiencia jacobea al no estar masificado como otras rutas, le permite ser, por las posibilidades de encuentro con uno mismo, la opción ideal para los que buscan el espíritu del auténtico peregrino.

Como atractivo para los vecinos portugueses, se encuentra además el doble sentido de peregrinación, esto es, la utilización del camino para la peregrinación a Santiago principalmente y también a Fátima en sentido contrario. Este Camino nace en Zamora y discurre en nuestra provincia a lo largo de aproximadamente 100 kms, adentrándose posteriormente en tierras portuguesas por Trás Os Montes para, de nuevo, cruzar la frontera con la provincia de Orense por Soutochao (pedanía del municipio orense de Vilardevós, en las inmediaciones de Verín y a unos 50 kilómetros de Lubián).



El itinerario tiene un carácter eminentemente transfronterizo y se fue fraguando por el impulso de comerciantes y viajeros y, cómo no, también por peregrinos. A partir del año 1998 la vía fue incluida por la Xunta de Galicia entre los Caminos Portugueses de Peregrinación a Santiago.

En su primera parte la ruta se dirige hacia el occidente de la provincia a través de las Comarcas de Alba y Aliste, que hoy siguen constituyendo un espacio de gran riqueza etnográfica, en un entorno en el que se suceden los bosques, las tierras de cultivo y el suelo pizarroso.

Estas tierras llevan siendo transitadas por los seres humanos desde el Paleolítico, y dejaron aquí sus huellas celtas, romanos, suevos y visigodos. A lo largo del itinerario se encuentra bellos ejemplos de arquitectura románica y testimonios alusivos a su pasado histórico: manifestaciones neolíticas y de la cultura castreña; antiguos emplazamientos romanos, asentados en la zona por la importancia aurífera de estos territorios norteños peninsulares, dejando su impronta en explotaciones mineras; joyas arquitectónicas prerrománicas únicas en su estilo como es la iglesia visigoda del San Pedro de la Nave; y percibirá la presencia de la Orden de los Caballeros Templarios, asentada en la zona hasta su disolución y que, como es sabido, tenían entre sus principales fines el de proteger a los peregrinos. En el orden estrictamente jacobeo, a mediados del siglo XVI los peregrinos disponían de alojamiento en San Pedro de la Nave y en los hospitales de San Nicolás de Bari (Alcañices) y de San Jerónimo (Sejas de Aliste), dos modestas fundaciones arruinadas a comienzos del siglo XVIII.

En una segunda parte, las diferentes etapas del itinerario nos llevan a las hermosas tierras portuguesas de Trás-os-Montes. Esta región acoge una de las reservas naturales más grandes de todo el territorio lusitano, el Parque Natural de Montesinho –75.000 hectáreas–, en el que se incluyen los municipios de Bragança y Vinhais y que cuenta en su interior con las sierras de Montesinho y Corôa.

c) Plan de actuación

Aprovechando este bagaje, además de lo anterior se han dado varias circunstancias que permiten articular el impulso desde la capital:

1. Fundación de la Asociación Zamorana de los Caminos de Santiago.

La Asociación Zamorana de los Caminos de Santiago es una asociación sin ánimo de lucro con el objetivo de impulsar los caminos que discurren en la provincia.

2. Se cuenta en la actualidad con dos albergues para peregrinos en la ruta portuguesa: en Fonfría y en Alcañices, y sería necesario establecer un albergue más entre Zamora y la primera de las localidades citadas, para lo que se llegaría a un acuerdo con el Obispado de Zamora al objeto de acondicionar la casa parroquial de Almendra como punto de acogida de los peregrinos.

3. Se establecería un acuerdo de colaboración con los titulares de los albergues de Fonfría y de Alcañices para que la gestión fuese cedida a la Asociación Zamorana de los Caminos de Santiago.

4. La Asociación asignaría una persona comprometida con el proyecto para cada uno de estos tres puntos de acogida, que sería la encargada de impulsarlos y dinamizarlos, con las siguientes líneas de actuación:

- Estudiar la situación real del Camino Portugués desde Zamora: señalización, medios necesarios, carencias actuales y mejoras que se pueden realizar.

- Establecer contactos con la parte portuguesa para dinamizar y colaborar en las infraestructuras de ese tramo.

- Se parte de una situación de déficit de visibilidad y gestión en el Camino Zamorano-Portugués: actualmente casi nadie conoce este Camino. El objetivo es situarlo en el mapa jacobeo estableciendo el horizonte del año 2021, próximo Año Santo, como objetivo para que la ruta esté plenamente consolidada.

- Difundir los valores de cada localidad y la comarca a nivel nacional e internacional.

- Gestionar los albergues de forma eficiente y de excelencia mediante la acogida tradicional (altruista: alojamiento, cena y desayuno a cambio de un donativo) para convertirlo en un referente en el Camino, con el mismo espíritu jacobeo que el seguido en el Albergue de peregrinos de Tábara, a través de la Asociación de Zamora.

- Gestionar los aspectos técnicos (cartografía, distancias...) de la ruta del Camino Portugués de Zamora a través de geolocalización, al objeto de diseñar etapas y ubicar albergues de forma que sean cómodas y factibles para los peregrinos.

- Mejorar el trazado en base a un trabajo de campo para acondicionar los tramos mal señalizados, eliminando con ello las frecuentes confusiones y extravíos de los peregrinos.

- Impulsar y potenciar el Camino Zamorano-Portugués a distintos niveles: local, en colaboración con los ayuntamientos; comarcal, con el apoyo y promoción de los grupos de desarrollo locales; provinciales, con el de las instituciones respectivas; e internacional, con las entidades y asociaciones del Camino de Santiago del noreste de Portugal.

- Impulsar y potenciar a nivel nacional e internacional el Camino Zamorano-Portugués, dándole visibilidad en Internet a través de los contactos existentes con organizaciones y medios de comunicación.

- Crear sinergias de impulso con otras organizaciones que puedan utilizar esa misma ruta con fines deportivos y/o pedagógicos.

- Promocionar el Camino recorriendo distintos tramos con niños de colegios provinciales, nacionales e



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste

internacionales, en los que puedan conocer su rico patrimonio natural, cultural y etnográfico, proporcionándoles un gran valor pedagógico.

- Promover los valores morales y cristianos a través de la Acogida Tradicional, donde lo más importante es la persona y no el aspecto económico.

d) Acuerdo entre los ayuntamientos, el Obispado de Zamora y la Asociación Zamorana de los Caminos de Santiago

Se establecerá un acuerdo entre los ayuntamientos de Fonfría y Alcañices y la Asociación Zamorana de los Caminos de Santiago por un periodo de un año.

- El Ayuntamiento se hará cargo de los gastos de mantenimiento que en la actualidad esta soportando el albergue (Agua, luz, seguros...).

Con posterioridad al anterior se creará un acuerdo marco entre los ayuntamientos de Alcañices y Fonfría y la Asociación a través de un contrato de comodato para un fin determinado, con el ejemplo exitoso del impulso y desarrollo del Albergue de peregrinos de Tábara.

- Una persona de la Asociación Zamorana de los Caminos de Santiago se encargará de gestionar y dinamizar los Albergues de Peregrinos con acogida tradicional (alojamiento, cena y desayuno).

Se creará un plan de desarrollo para detectar las necesidades a través de la gestión y dinamización.

Trabajaremos inicialmente en base a las etapas que detallamos a continuación, y una vez sobre el terreno veremos la conveniencia de mantenerlas o establecer alguna opción que sea más viable para los peregrinos y para el

A modo de resumen, tenemos la certeza de que esta ruta jacobea que dio sus primeros pasos de la época actual a principios de los años 90 del pasado siglo, resultará interesante e inolvidable para los peregrinos futuros –al igual que lo ha sido para quienes ya la han recorrido– porque:

- Es un camino prácticamente desconocido y que se puede recorrer en menos de dos semanas.

- Discurre por dos países.

- El entorno que van a encontrar les va a hacer disfrutar plenamente de la naturaleza.

- La hospitalidad de sus gentes, que los verán como lo que verdaderamente son: peregrinos.

- Van a encontrar esa soledad que buscan la mayoría de los que caminan hacia la tumba del Apóstol.

- Será el único camino de peregrinación a Santiago en el que todos los albergues que acogen a los peregrinos se mantienen con una acogida tradicional.

3.- OBJETIVOS

Los objetivos para poder llevar a cabo este proyecto son

los siguientes:

a) Albergue de Almendra

Este albergue es prioritario en el nuevo proyecto y sería necesario acondicionarlo partiendo de la nada. Tenemos el ofrecimiento del Obispado de Zamora de la cesión de una casa parroquial en mal estado de conservación y sería necesario estabilizarla y acondicionarla como albergue para peregrinos. Va a resultar una tarea laboriosa y sobre todo costosa a pesar de que contamos con personas voluntarias que van a dedicar tiempo y trabajo para que pueda dar el servicio que pretendemos a los peregrinos. A medio plazo pretendemos crear un centro de interpretación del camino para que escolares de toda España puedan pasar un fin de semana en ella conociendo los valores que puede aportarles el Camino de Santiago.

b) Albergue de Fonfría

Las instalaciones de este albergue se encuentran montadas pero la falta de atención ha hecho que algunos elementos necesarios para los peregrinos (cocina, nevera, termo,...), se encuentran deteriorados o inexistentes y es preciso reponerlos para que puedan dar el servicio necesario a los peregrinos.

c) Albergue de Alcañices

Este albergue es el que se encuentra en mejores condiciones e inicialmente no será preciso acometer ninguna mejora, únicamente el mantenimiento diario que correrá a cargo de la persona que se haga cargo del mismo.

El objetivo es que los tres albergues se mantengan con las aportaciones que hacen los peregrinos que van a encontrar hospitalidad en los mismos.

4.- NECESIDADES

Para poder poner en marcha este proyecto, las necesidades que hemos valorado son las siguientes:

- Acondicionamiento del albergue de Almendra..... 19.000€

- Acondicionamiento del albergue de Fonfría..... 5.000€

- Acondicionamiento del albergue de Alcañices 5.000.-

Total29.000€

5.- CONTRAPRESTACION A LOS MECENAS DE ESTE NUEVO TRAZADO DEL CAMINO



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste

Para quienes colaboren en la puesta en marcha de este Camino con acogida tradicional, hemos dispuesto la siguiente contraprestación:

- Mención de cada colaborador en la revista El Camino Sanabrés que se publica mensualmente en el periódico tuvozdigital.com
- Credencial nominativa como colaborador en este proyecto innovador.
- Mención en cuadros que se elaboraran y expondrán en cada uno de los albergues con los colaboradores en el proyecto.
- Invitación a cada colaborador para que pueda disfrutar de una acogida tradicional en el albergue que lo deseen una vez que estos se encuentren operativos.
- Información personalizada a cada colaborador trimestralmente de la evolución que esta teniendo este nuevo camino.

Forma de colaborar en este nuevo proyecto

Proponemos tres formas de colaboración:

1. **Trabajo.-** Participando en las diferentes necesidades que se tienen que ir realizando en los diferentes lugares del trazado del camino.
2. **Aportación de material.-** Hay muchas necesidades (pintura, cemento, herramientas, ladrillos, tablas, electrodomésticos, literas, mantas,.....) cualquier aportación de productos en uso para los peregrinos son bien recibidos.

3. **Económica.-** Lo que no dispongamos, hay que comprarlo, por lo que cualquiera puede hacer su aportación económica en función del interés y disponibilidad de cada uno:

-Cuenta corriente: IBAN ES90 2108 4606 18 0010100204
- Envío a. Albergue de Tábara – c/ Camino Sotillo s/n – 49140 – Tábara – Zamora – España

Cualquier ampliación o explicación a esta información pueden solicitarla a través del teléfono (637926068) o del mail (alberguedetabara@gmail.com)

IMÁGENES

Albergue de Almendra



Albergue de Fonfria



Albergue de Alcañices



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste

Developing and Recovery of the Portuguese Camino from Zamora

This project proposal aims at the recovery and development of the Portuguese Camino from Zamora, the Camino Zamorano-Portuguese, in a way that it will maintain traditional forms of hospitality and welcome for all pilgrims.

Table of Contents:

1. The Zamora Caminos de Santiago Association
2. Details of the project to spur growth on the Camino Zamorano-Portuguese within the Province of Zamora.
3. Goals and objectives
4. Needs and Funding

1. The Zamora Caminos de Santiago Association (Asociación Zamorana de los Caminos de Santiago- AZACS)

The Zamora Caminos de Santiago Association was created in 2015 by a group of people from Zamora who cherish the Caminos de Santiago. Their goal was to provide a special experience for pilgrims walking through the province, something essential that they may have been seeking since they started their pilgrimage, in the sense of both the quality of the routes they take and the kind of supporting infrastructure available to them such as the Albergues.

The bylaws of the Zamora Association thus define the group's goals and objectives as follows:

Article 1. The "Zamora Caminos de Santiago Association (AZACS)", is a group constituted under the Organic Law 1/2002, passed on March 22 of that year. This law regulates the rights of associations and their application in practice. This association is a legal, non-profit entity.

Article 2. – The Association has the following goals:

1. To promote and defend the Jacobean pilgrimage by establishing a place to meet and facilitate dialogue, as well as, cooperation among all parties interested in the caminos of Zamora.

2. To aid pilgrims embarking on their pilgrimage, by creating places that welcome them and by ensuring there is sufficient information and support at their dis-

posal, as well as, ensuring that albergues for pilgrims are maintained at a respectable standards.

3. To aid in developing the Jacobean Caminos in the Province of Zamora by undertaking projects such as those that improve signage, way-marking, surface maintenance and conservation, as well as, to promote and develop the Camino de Santiago. To facilitate forms of (local) collaboration with respect to these efforts and to urge the appropriate parties to undertake these tasks when it becomes clear that they are called for.

4. To obtain or support the creation or maintenance of albergues (or other types of installations), either through a private initiative, or in collaboration with other entities, to guarantee that pilgrims' essential needs are met.

5. To protect the cultural and spiritual patrimony of the Jacobean Camino in all its multiple spheres and manifestations within the province of Zamora and, fight against all forms of abandonment and interested manipulation.

Article 3. – To meet these goals, the following activities shall be undertaken:

1. Provide for and conduct publicity and, educational campaigns about the Jacobean pilgrimage in Zamora, using publications, conferences and informal meetings, seminars and congresses, awards and honours, as well as, group pilgrimages and hikes, school activities, etc..

2. Promote study, research and publication on the various spiritual, cultural, historical, and artistic aspects of the Camino de Santiago, as well as, design guides and other practical information for the pilgrims use.

3. Organise groups of local volunteers, 'hospitales' and other service providers which aid pilgrims.

4. In order to achieve our goals, to seek out forms of collaboration with other entities and institutions, both public and private, including other Jacobean Associations and other groups, both in and out of the Autonomous Community of Castilla and Leon.

5. To create an up to date, open, and permanent website and open other available channels of information in order to facilitate rapid communication with tourist offices, albergues in the province, as well as, for individual pilgrims and any other interested parties.

6. Support other activities to further these esta-



blished goals.

Article 4.

1. The association is provisionally domiciled in the town of Tábara. The address being: Albergue de Tábara, Calle Sotillo S/N, Post Code 49150, Zamora (Spain). The association's region of concern, in which it will undertake most of its activities, is within the province of Zamora. This, however, not to exclude any eventual collaboration with other regions or provinces, either within Spain or internationally.

2. Project to develop and spur growth on the Camino Zamorano-Portuguese in the Province of Zamora in more detail.

Europe was built on the pilgrimage to Santiago de Compostela. -Goethe

One of the objectives of AZACS is to improve the caminos that cross the province, especially the camino Zamorano-Portuguese. This is the only camino that begins in the capital city and which crosses the Portuguese border, passing through areas experiencing a worrisome economic decline – Alba, Aliste, and Pan. Our plan therefore on this new camino is to offer pilgrims the high quality hospitality that has been traditional of historical pilgrim hostels.

We have become used to placing economic value on everything, however in the case of this particular camino, the development project that the association is undertaking aims at creating intangible values that should ideally be maintained throughout the pilgrimage.

This initiative also is designed to reinforce local projects already in place and undertaken by grassroots groups found in the region through which the camino Zamorano-Portuguese crosses. The association therefore aims that in conjunction, the reconditioning and promotion of this old Jacobean route, will contribute to an increase in the number of overall pilgrims. Its design therefore creates an additional opportunities for economic development and stimulus in this beautiful part of western Zamora.

a) Current situation of the Camino Zamorano-Portuguese

The current condition and knowledge of this route is far from being satisfactory. Even though the camino path is now well signed from the village of Muelas del Pan to the Portuguese border (and in places enjoys a

degrees supporting infrastructure) it should be pointed out just how, for the most part, Camino de Santiago pilgrims have not for the most part even heard of this route. Generally speaking, there is very little information about it to be found in the numerous Spanish or international camino guidebooks. This means that only a tiny number of pilgrims currently walk this route and there is essentially nothing done to encourage them to do so.

b) Pilgrims wanting to escape heavily used and crowded caminos are looking for alternative routes that offer the different kinds of experiences they are seeking.

As noted previously, one of the primary objectives of the Zamora association is to support, publicise and protect the Jacobean pilgrimage, as well as, to promote the more than five hundred kilometres of Camino de Santiago that pass through the province.

The Camino Zamorano-Portuguese is different from other routes in Spain and Portugal because it simply offers a more authentic Jacobean experience. This is primarily because this route has not ever been used much or become commercially developed. Secondly, this camino passes through an area with an exceptionally rich cultural heritage, as well as, several well protected natural parks (the beautiful Montesinhos park in Portugal for example) and their adjacent rural environs (all together encompassed by the UNESCO world biosphere reserve of Meseta Ibérica). Because this camino offers the pilgrim the opportunity to find him or herself, it is an ideal choice for someone who is looking for the spirit of the authentic pilgrim.

For our Portuguese neighbours, the route is doubly attractive as it offers a choice of another pilgrimage route through their country to Santiago de Compostela and additionally as a possible route leading to Fatima.

This camino starts in the city of Zamora and crosses the province for approximately one hundred kilometres. It then enters the Trás os Montes region of Portugal and then re-enters Spain at Soutochoa — a borough of the municipality of Vilardevos which is near Verin and about fifty kilometers from Lubian, in the province of Orense.

The pilgrims travel itinerary therefore has a trans-border and international character, and reflects a long legacy of trade, travel and, of course by pilgrimage, between these two countries. In 1998 this pilgrimage route was also officially recognised by the Xunta of Galicia one of the Portuguese caminos to Santiago.

The first part of the route heads west from the city of Zamora and then passes through the 'comarca'



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste

regions of Alba and Aliste. Set in agricultural land, slate ground and forest, this region has a rich historical and archaeological legacy.

The area has been continuously inhabited since the paleo-lithic era, and archaeological remains left by Celts, Romans, Sueves (Germanic tribes) and Visigoths are commonly found throughout. Early Neolithic remains mostly include hill forts. The Romans left behind fortified towns or 'castros' that concentrate in this area because of the historical importance of its gold mines. Along the route there are also some outstandingly beautiful and examples of Romanesque architecture, as well as, the stylistically unique pre-Romanesque Visigothic church of San Pedro de la Nave. Traces can also be found of the Order of the Knights Templar, who spent time in the area until their eventual dissolution. As is well known, one of this order's primary objectives was guaranteeing safe conduct and protection for pilgrims of that era.

In terms of the route's specifically Jacobean past, by the middle of Sixteenth Century pilgrims were being put up over night in San Pedro de la Nave and in the hospitals of San Nicolas de Bari in Alcañices and San Jeronimo in Sejas de Aliste, both of which, being rather humble foundations, fell into ruin at the beginning of the Eighteenth Century.

In its second part, the different stages of this route, take us through the beautiful Portuguese region of Trás os Montes. This region is home to one of Portugal's largest natural reserves, the Park of Montesinho. This is over 75,000 hectares (185,329 acres) in size and includes the municipalities of Braganza and Vinhais as well as the sierras of Montesinho and Coroa.

c) Our Plan of Action

In addition to what has already been stated above, circumstances, such as they are, have allowed for action to be directed from the capital city of Zamora, including:

1. The establishment of the Zamora Caminos de Santiago Association. This Association is a non-profit organisation established with the objective of encouraging the development of the caminos that run through the province.

2. Albergue at Almendra. Currently, this route has two pilgrim albergues—one in Fonfría and another in Alcañices. It will be necessary to establish one more albergue between Zamora and Fonfría. To that end, we are working on an agreement with the Bishop of Zamora that will authorise the use of the parish house in the hamlet of Almendra

as an albergue.

3. To reach a collaborative agreements with local authorities at Fonfría and Alcañices, thus enabling the transfer of their respective albergue administration to the Zamora Caminos de Santiago Association.

4. The Association will assign someone committed to the project for each one of these three places of welcome and refuge. That person will be responsible for making them viable and available to pilgrims. He or she will undertake the following types of activities:

- Study the situation of the Camino Portugues from Zamora —and to seek out best solutions for way-marking, and address other inadequacies and improvements.

- Establish contacts and collaborate and spur on the development of camino infrastructure along the stretch passing on the Portuguese side.

- This project begins with critical deficits in terms of both visibility (to potential pilgrims who might be interested) and, administration on the Camino Zamorano-Portugues. Today almost no one knows anything about this Camino. The goal is to place it on the Jacobean map by the year 2021, the next Holy Year, so that this route will be completely consolidated and integrated into the Jacobean pilgrimage.

- Spread information about what each place along the way has to offer both at the national and international level.

- Operate the albergues with a high standard of efficiency and excellence using "traditional welcoming practices" (offering lodging, dinner and breakfast in exchange for a donation). The hope is that this camino become a point of reference for Jacobean pilgrims, where the Jacobean spirit is paramount, just as it is at the albergue in Tábara, due to the efforts of the Zamora Association.

- Administer the technical aspects of this route (mapping, charting distances, etc) through GPS technology, the aim being to design day-stages and place albergues at reasonable intervals and create walking distances comfortable for pilgrims.

- Improve the signage on the route, in order to eliminate points of confusion and spots where pilgrims lose their way.

- Promote and strengthen the Camino Zamorano-Portugues at different levels: local, in collaboration with the town halls/local governments; regional, with the support



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste

of the groups of economic development; province-wide, by working with the respective provincial institutions; and international, with the organisations and associations of the Camino of Santiago of the northeast of Portugal.

- Promote and strengthen the CaminoZamorano-Portugues at the national and international levels, giving it visibility on the internet and by using existing contacts with organisations and the media.

- Create synergies with other organisations that may be able to use this same route for their athletic or educational purposes.

- Promote the Camino by bringing in school children from the province and other parts of the country and outside Spain, so that they can learn about the area's rich natural, cultural, and ethnographic patrimony. This will provide a huge pedagogical benefit.

- Promote the moral and Christian values on which the traditional welcome practice is based, a system in which the most important aspect of the relationship is the person and not the economic aspect.

d) Agreements among the local government, the Bishop of Zamora, and the Zamora Caminos de Santiago Association.

A collaboration agreement will be established between the town halls (local governments) of Fonfría and Alcañices, with the Zamora Caminos de Santiago Association, for a one period of one year.

- The local government will be in charge of the maintenance expenses that are currently borne by the albergue (water, electricity, insurance...). Subsequently, another agreement will be executed by those same parties for a longer period, based on the model exemplified by how the albergue in Tábara has been developed and operated.

- A member of the Zamora Caminos de Santiago Association will be in charge of giving life to these albergues operating them on the basis of the traditional welcome (lodging, dinner and breakfast).

- A development plan will be created to identify various needs going forward.

- At first the plan will work on the basis of the steps detailed in the next paragraphs. Once we are up and running, we will see how to best maintain these practices or whether we need to establish other options bet-

ter suited to pilgrims.

To summarise, we are certain that this Jacobean route, first was created in the 1990s, will be interesting and unforgettable for future pilgrims – just as it has been for those who have already walked it – because:

- It is a Camino that is practically unknown and can be walked in less than two weeks.

- It passes through two countries.

- It is located in a place where nature can be fully enjoyed

- The hospitality of the people who live along the route will see them as they truly are – as pilgrims.

- They will find the solitude that most of those who walk to the Tomb of the Apostle seek.

- It will be the only pilgrimage route to Santiago in which all of the albergues that take in pilgrims will be maintained according to the traditional welcoming practices.

3. Goals and Objectives

The objectives necessary for us to complete this project are the following:

a) Albergue of Almendra

This albergue is of the highest priority for the project to proceed as it requires almost total physical renovation. The Bishop of Zamora has offered to let us use a parish house that is currently in very poor condition. It will be necessary to undertake major work to stabilise its structure and renovate it for use as an albergue. This will be a labor-intensive and expensive task, even though we have commitments from volunteers who will dedicate time and work to go forward with this project.

In the middle term we would like to create an interpretive centre of this Camino so that school children from all over Spain could come spend a weekend here to learn of the values and impacts of the Camino de Santiago.

b) Albergue of Fonfría

This albergue has been established, but for the lack of care and maintenance now has inadequate or non-existent facilities (kitchen, refrigerator, hot water heater...). It will be necessary to repair and improve the facility before it is adequate for pilgrims.

c) Albergue of Alcañices

This is the albergue that is currently in the best state of repair. Initially it would not need any repairs, but we are planning improvements such as adding a door to a



El Espíritu de Santi

much needed patio area with some outdoor seating, by-hand washing facilities and a clothes line.

All it will need is the daily maintenance that will be the responsibility of the person in charge of this albergue.

The goal is that the three albergues have similar features so that the pilgrims will find the same level of hospitality in all of them.

4. Needs

To begin this project, we have estimated the following costs:

- Reconditioning the Albergue at Almendra 19,000 euros
 - Reconditioning the Albergue at Fonfría..... 5,000 euros
- Improvements for the Albergue at Alcañices 5,000 euros

Sub total: 29,000 euros

*Although we will do our utmost to keep administration costs to a minimum, running an international funding campaign, using financial services and international money transfers always incurs charges. Currently administration costs are estimated to run about 12%.

5. Recognition & Benefits for collaborators

For those who help us to secure the seed funding to establish a camino with traditional welcome, we can offer the following:

Individual Donors:

- A camino Credential designating the holder as a contributor to this innovative project
- Listing of collaborators in each albergue.
- Every collaborator will be mentioned in the magazine The Camino Sanabres, which is published monthly in tuvozdigital.com– Invitation to collaborators to enjoy a traditional welcome in the albergue of their choosing, once they are up and running.
- Personalised information every four months with updated information on the project and the development of this camino.

Institutional and Corporate Donors:

We are also looking for institutional or corporate donors who are interested in supporting this project. Although all donations are welcome, this category generally reflects donations of 2,000 euros and over.

- A number of camino credentials designating the holder as a contributor to this innovative project.
- Listed as collaborators in each albergue.
- Every institutional collaborator will be mentioned and offered advertising space, in the magazine The Camino Sanabres (sent out to thousands of camino walkers around the world every month) which is published monthly in tuvozdigital.com.
- Invitation to collaborators to enjoy a traditional welcome in the albergue of their choosing, once they are up and running.

For contributions of 5,000 euros and over, a brass 10 x10 centimetre monochrome engraved plaque with name or Logo to be placed near Albergue door.

We would ask that institutional donors who make bank transfers **over 2,000 euros** directly to the ASOCIACION ZAMORANA DE LOS CAMIOS DE SANTIAGO (AZACS) account at CajaDuero:

IBAN: ES90 2108 4606 18 0010100204

Address: CajaDuero (Grupo Unicaja) Zamora
(Banco de Caja España de Inversiones, Salamanca y Soria S.A. D.S. Calle Titan, 8 28045 -Madrid, Spain)

Checks/Cheques can also be sent by registered mail to our home address: ASOCIACION ZAMORANA DE LOS CAMIOS DE SANTIAGO, Camino Sotillo s/n – 49140 Tábara, ZAMORA, SPAIN (please notify us of your intentions to use this method)

PAYPAL: For donation amounts less than 2,000 euros we encourage donors can make direct Paypal transfers to our CajaDuero linked account using the project email address: zamorano.portugues@gmail.com

For all information concerning the AZACS Camino Zamora-Portugues initiative, including its hopes, goals and philosophy; our donation options; and operating and funding guidelines, please visit the project website: <http://zamoranoportugues.wordpress.com> .

Photos in the foregoing Spanish text



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste

El Obispo Adulfo II y el Juicio de Dios

Alberto Solana

Adulfo II, o Ataulfo, fue obispo de Iria-Compostela entre los años 855 y 876, cuando el sepulcro apostólico hacía bien poco que había sido descubierto por Teodomiro y la incipiente Compostela aún carecía de reconocimiento formal respecto a Iria Flavia, pues ésta era la sede oficial y aquella solo la residencia obispal.



Eran tiempos en que se sucedían, con grave peligro, los ataques normandos que, entrando por la ría de Arosa y el río Ulla, llegaban hasta Iria y la atacaban en busca de todo el botín material y humano que pudieran lograr, dejando a Iria en una situación muy precaria y obligando al clero y a la población a huir al Locus Sancti Iacobi y su primer núcleo urbano, más seguro y defendible que la vega iriense. Algunas de las incursiones normandas pretendieron llegar hasta la aún naciente Compostela para robar como botín los restos apostólicos y pedir alto rescate por ellos. La intervención del Conde Pedro resultó fundamental, salvando a Santiago de la amenaza, venciendo al invasor y disuadiéndole en el futuro de este objetivo.

Es entonces cuando el obispo de Iria Adulfo o Ataulfo II, hizo a Roma la solicitud de trasladar la sede por razones de seguridad, a lo que el papa Nicolás I accedió, aunque a condición de que Iria mantuviese la condición de cátedra o sede oficial sobre Compostela. Es a partir de este momento que surge, para los obispos de Iria, la nominación de Obispo de Iria y de la Sede Apostólica, que luego generará tensiones entre Roma y Compostela.

Las costumbres por aquellos tiempos no eran precisamente ejemplares, ni el ámbito monástico ni en el laico, y las incursiones normandas y las razias árabes favorecían un ámbito que propiciaban los desórdenes, desenfrenos y abusos en las costumbres, con escándalos, concubinatos, ventas simoníacas y todo tipo de desórdenes. El buen obispo Adulfo II se propuso acabar con estos desequilibrios y recuperar, incluso con mano dura, la disciplina eclesiástica. Tal actitud contrarió en extremo los intereses de cuantos disfrutaban de tales alborotos, por lo que al obispo Adulfo le surgieron enemigos



que buscaron su perdición ante el monarca Alfonso III. Fue acusado del abominable crimen de la sodomía, y se sobornó a los siervos del propio obispo, Zadan, Cadón y Acipilón quienes, probablemente resentidos por la austeridad reinstauradora del prelado que les hacía perder sus prerrogativas y prebendas, se prestaron a acusar a su obispo ante el rey, de tratos traidores con los moros. Con tan malas artes y perversa y desleal estrategia se convenció al rey de sus culpas, que lo apresó, y ante las alegaciones de inocencia del obispo, resolvió someter el caso al "Juicio de Dios".

El acusado debería comparecer ante un toro bravo como modo de dirimir su culpabilidad o inocencia. Asumió Adulfo la prueba con sumisión, celebrando antes la Eucaristía y presentándose luego ante el astado con su vestuario obispal y sus ornamentos sagrados. Suelto el morlaco y azuzado por perros, arremetió la fiera en primera intención, pero al llegar ante el siervo de Dios con su mirada y sus pensamientos puestos en la justicia divina, frena su envestida, depone toda su cólera e inclina su testuz con mansedumbre, dejando que el obispo cogiera sus cuernos con sus manos, mientras los asistentes prorrumpían en aclamaciones de admiración ante la inconfundible prueba de su inocencia. El milagro legendario fue recogido en un romance de la Crónica General de Alfonso X:

En Oviedo reina Alfonso,
hijo del rey don Ordoño;
a Ataulfo, su arzobispo,
con el rey le habían mezclado.

Dijeron al rey que es moro
y que tiene concertado
de entregarles la Galicia
do él tiene el obispado.

Creyó el rey que era verdad
aquesto que le han contado.

Jueves era de la Cena
cuando el rey había mandado
que se venga para Oviedo,
que el rey le está aguardando.

El arzobispo que supo
el mensaje que le es dado,
adereza su persona,
y a Oviedo se había llegado.



El Espíritu de Santi

Fuérase a San Salvador,
que es templo a Dios dedicado,
por hacer la su oración
y decir misa en sagrado.

Esos alcaldes del rey
mucho le han denostado,
diciendo que antes debiera
ir al rey besar la mano
que no entrar en la iglesia
como él había entrado.

Respondió el arzobispo
que no habían bien hablado,
que muy más guiado era él
y todo buen cristiano,
ver al que era Rey de todos
que no al rey que era mundano.

Mandó el rey traer un toro;
esquivo era y muy bravo;
metiéronlo en la plaza
que estaba ante el palacio;
acosáronlo muy recio;
ensañado está bramando...

Y que mate al arzobispo
tenía determinado,

Ya había dicho la misa
aqueste arzobispo honrado,
saliérase de la iglesia
do el toro está allegado.

El toro, cuando lo vido,
arremetió denodado;

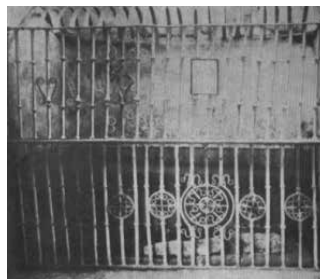
llegándose cerca de él,
muy manso había quedado.
El le trabó de ambos cuernos;
en las manos le han quedado.

El toro arremetió a aquellos
que de él habían mal hablado.
Muchos de ellos dejó muertos,
huyendo se es ido al campo.

El arzobispo bendito
a la iglesia se ha tornado;
en ella puso los cuernos
en memoria de lo pasado.
Loando están al Dios del cielo
por el milagro contado”.



al obispo, quien mansamente lo otorgó. Y tras deshacerse la infame calumnia, renunció a la sede compostelana y se retiró a un lugar de Asturias, su patria chica, satisfaciendo su antigua aspiración de consagrarse a la vida contemplativa.



El buen obispo Adulfo, segundo de su nombre en la cátedra iriense, hombre dotado de gran virtud y santidad según citan la Historia Compostelana y el Crónicon Iriense, murió en 876, en la villa asturiana de Grado,

donde fue tenido por santo, y en su sepulcro, dicen las crónicas, el Señor obró milagros.

La cornamenta del toro permaneció expuesta por muchos años en la catedral de Oviedo. En el siglo XIX, el Obispo Pisador de Oviedo, prohibió la devoción al Santo Ataulfo y su sarcófago estuvo cercado con reja para dificultar el culto, que terminó por perderse en la memoria popular. Actualmente se conserva este sarcófago en la iglesia de La Mata, de Grado (Asturias).

El P. Flórez calificó todo de cuento, pero López Ferreiro, creo que con mejor criterio, concede cierta base al legendario relato.



Sin duda se trata de una narración piadosa a partir de un conflicto con pleitos que el obispo Ataulfo supo resolver en su favor con buenas artes frente a testimonios ficticios y desleales de sus denunciantes.

Quizás proceda de aquí aquello de que para resolver los problemas, hay que coger el toro por los cuernos. Es lo que hizo el obispo de Iria-Compostela Ataulfo II, poco antes de que su silla fuera ocupada por su sucesor y sobrino Sisnando I, que resolvió traer sus restos a Compostela.



Para que los hechos cantados en este romance no cayeran en olvido, la escena quedó inmortalizada en un bello capitel del refectorio de la Catedral de Pamplona.



ETAPA 3 DE LA ASOCIACIÓN AMIGOS DEL CAMINO DE SANTIAGO ÁVILA... EN EL CAMINO DE UCLÉS.

Manuel Rossi

La etapa comenzó en La Poveda, lugar donde terminaron la etapa anterior...

No se sabía si tendría asistencia de peregrinos ya que la etapa coincidía con el día del padre..., mientras todos los vehículos que transitaban por la carretera de Valencia iban en dirección a Las Fallas, otros en cambio preferían hacer el Camino de Uclés.



Así comenzaba la etapa en La Poveda, un centenar de peregrinos dispuestos a pasar un día especial caminando por

este camino.

Los primeros kilómetros se hacen por un andadero y junto a él hay también un carril de bicicletas totalmente ajeno al tráfico, pues el camino, aunque este en poblaciones, transcurre totalmente protegido de cualquier vehículo a motor.

A las 9.45 llegaban los peregrinos a la iglesia de San Juan Bautista de Arganda del Rey, allí les esperaba la Cofradía de Santiago Apóstol para sellarles la credencial del Camino de Uclés.

Elena la delegada de peregrinaciones es la encargada de sellar a todos los peregrinos con el sello de la Cofradía, el cual tiene la imagen de Santiago apóstol.



Una vez sellaron los peregrinos las credenciales, entraron a la iglesia y fueron llevados al altar del Apóstol Santiago...allí los compañeros

cofrades encendieron la luz del altar para que los peregrinos vieran la imagen del Apóstol.

Minutos después el padre Samuel se acercó a dar la bienvenida a los peregrinos y a darles la bendición, esta fue más escueta que otras veces pues el cura tenía que salir

corriendo para dar la misa en la Ermita de la Soledad.

Desde la iglesia de San Juan Bautista los peregrinos siguiendo la señalización prosiguieron el camino.

Las calles de Arganda con un sinfín de calles y cruces no revisten ninguna dificultad para los peregrinos ya que está perfectamente señalizado.

La primera parada sería en la rotonda del comienzo de la vía verde, allí la Cofradía de Santiago y la Asociación Amigos del Camino de Uclés han colocado un monumento al peregrino que corrió a cargo del Ayuntamiento.

Desde allí los peregrinos ya comenzaron a ir en una larga e



interminable hiler, quedando los más lentos en los puestos de traseiros.

La Asociación dejó atrás a un grupo de peregrinos para que fueran cerrando la marcha, así teníamos controlados a todos.

Un grupo de peregrinos de la Asociación de Uclés fueron cerrando la marcha para así tener controlados a todos PE-REGRINOS ESCOBA.

Por otra parte otros miembros les esperaban en puntos intermedios, el cruce donde está el bunker nido de ametralladoras para explicarles donde estaba.

Desde ese lugar avanzaríamos para verles pasar por debajo del puente de la autovía.



Desde allí y tras una vuelta de casi 20 km en coche les esperamos en el área de descanso de las vías, para los peregrinos llegar al área poco más de 3 km

por un terreno alejado del tráfico y prácticamente recto.

En el área se fueron concentrando peregrinos que daban buena cuenta de sus bocadillos...al terminar seguían caminando y en esos momentos otros llegaban al área...

Al salir se les enseñó el lugar donde estaba el campamento republicano con las cuevas y trincheras de la época.

Desde ese lugar los peregrinos siguieron el camino sin posible pérdida alguna ya que está súper señalizado.



Una vez los peregrinos coronan el alto de la cementera, sí dan un vistazo atrás podrán ver todo Madrid desde un lugar privilegiado, ya



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste



que solo se puede llegar caminando. Desde ese mismo lugar dejan atrás el valle del Jarama y comienzan el descenso al valle del Tajuña.

El camino se torna en un recorrido con miradores y trincheras que junto con la vegetación y con un día casi veraniego hacían de la etapa un paseo.

Al llegar al tercer área de descanso situado en el helipuerto les esperaba Jesús director de informativos de radio Morata. Y allí a pie de camino hizo varias entrevistas según iban llegando los peregrinos, hasta que llegó Raquel Martín presidenta de la Asociación Camino Santiago Ávila acompañada de María García, vicepresidenta Asociación Camino de Uclés, ellas fueron las últimas que cerraron el ciclo de entrevistas a pie de camino.



Desde allí poco menos de un kilómetro para llegar al hostel restaurante Libra II. Este fue el lugar elegido para la comida del final de etapa.

El restaurante está bien y la comida normal calidad precio, pero el servicio de camareros fue excesivamente lento lo que retrasó todo lo planeado en la agenda del día.

Llegamos al Ayuntamiento más de tres cuartos de hora tarde y aun así el alcalde D. Ángel Sánchez esperaba a los peregrinos con una gran sonrisa, teniendo en cuenta que hoy es festivo y era el día del Padre.

Los peregrinos fueron recibidos en el Salón de Plenos y tras unas palabras de agradecimiento y de bienvenida a los peregrinos en nombre del pueblo de Morata, el alcalde pasó la palabra a D^a. Raquel Martín quien agradeció la acogida tanto del alcalde como de los morateños a los peregrinos.



Tras un intercambio de regalos, cerró el acto Manuel Rossi presidente de la Asociación Amigos del Camino de Uclés agradeciendo al alcalde la acogida y a

los peregrinos el venir al Camino de Uclés.

En el Salón de Plenos del Ayuntamiento se instaló una oficina para el sellado de las credenciales y nuestra compa-

ñera Ana fue la encargada de sellar todas las credenciales a los peregrinos.

Desde allí a la puerta del ayuntamiento para hacer la foto de familia, aunque en esta ocasión había casi más fotógrafos peregrinos haciendo fotos que peregrinos posando.

Despedida del alcalde y seguimos camino para ver el museo de la Batalla del Jarama.

Gracias a Pilar y a Inmaculada que nos dejaron ver el museo aun no habiendo comido en el restaurante el Cid. El motivo era que ya estaba reservado por ser la fecha que era.



El museo no defraudó a ningún peregrino, todo lo contrario sorprendió a todos..., lo mismo que les está sorprendiendo el camino de Uclés.

Cada etapa van viendo cosas nuevas y esto sucederá hasta el final del camino.

El museo de la Batalla del Jarama de Morata es el más grande y completo de España gracias a una labor altruista de personas que han trabajado para que todos podamos disfrutar de él.

Hay fotos que sobrecogen ...al igual que las cantimploras con agujeros de balas y otras cosas que solo el que lo ve puede explicar ...porque sería muy largo de contar y nunca sería suficiente.



Desde el museo de la Batalla del Jarama los peregrinos continuaron camino hasta llegar al museo de la Molinería, allí D. David, concejal de Cultura y

Deportes, dejó su día de descanso y esperaba a los peregrinos para enseñarles todo.

También María del Mar, que aun siendo domingo, prestó sus servicios para que los peregrinos pudieran ver funcionar el molino.

Tras un video de introducción en una sala de proyecciones, los peregrinos pasaron al molino donde se les explicó todo el funcionamiento y en riguroso directo pusieron en funcionamiento el molino, abriendo el paso del agua que cuando alcanzo la fuerza suficiente comenzó a mover la rueda de granito de más de 2.000 kilos y los peregrinos pudieron ver como molía los cereales que por la parte alta les echaban...y que poco después salía por la turba hecho harina. Impresionante la recuperación de un molino histórico y que gracias a la labor del Ayuntamiento los peregrinos





nos pudieron ser privilegiados con esta visita guiada. Al término de la visita al museo como en etapas anteriores llegó la despedida...

La Asociación esta vez mermada de miembros por ser el día del Padre, despidió a los peregrinos de Ávila con una reverencia agradeciendo su estancia en el CAMINO DE UCLÉS y que terminó con un día especial vivido por todos.

Ahora tras un mes de descanso retomaran la etapa IV el día 21 de mayo, esta vez será por la vega del Tajuña y en ella les esperan más cosas que descubrir...como las Cuevas Neolíticas de perales de Tajuña ...



La Casa Cueva, la Casa Escuela, el lavadero, la Cripta de los Santos niños Justo y Pastor en Tielmes. El puente medieval la ermita de los

Santos Niños... seguirán hasta llegar a Carabaña y su plaza típica así como su iglesia y la pila visigoda más antigua de la Comunidad de Madrid

Otra etapa más para vivir y disfrutar el camino de Uclés.



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste

Concurso Literario y de fotografía AJOVA



The banner for the IX Concurso fotográfico de AJOVA features a central photograph of a pilgrim walking through a field of tall grass and red poppies under a blue sky with scattered clouds. The pilgrim is seen from the side, wearing a hat and carrying a backpack, with a walking stick in hand. In the background, another person is visible sitting on the grass. The banner includes several logos: the AJOVA logo on the top left, the 'Cívica y Cultural' logo on the top right, and the 'es Unid@do' logo below it. The title 'IX Concurso fotográfico de' is written in a stylized font at the top, and 'AJOVA' is written vertically in large, colorful letters on the right side. At the bottom, there is a yellow box with contact information: 'Consulta si dudas en ajova47@gmail.com o, al ☎ 692209147.' Below the banner, there is a blue box with the theme: 'Tema: El Camino de Santiago, con especial interés en los tramos que discurren por Valladolid y su provincia.' and a red box with the deadline: 'Plazo de presentación de fotos: Hasta el día 5 de junio de 2017.'

fotográfico

BASES DEL IX CONCURSO FOTOGRÁFICO CONVOCADO POR AJOVA

CONCURSANTE: Cualquier persona, no profesional de la fotografía ni miembro de la Junta Directiva de AJOVA.

TEMA: El Camino a Santiago, con especial interés en los tramos que discurren por Valladolid y su provincia.

PRESENTACIÓN Y ENVÍO DE LAS OBRAS.

- Cada participante podrá presentar como máximo tres fotografías, pero sólo podrá obtener un premio.
- Sólo estarán permitidos los retoques necesarios para mejorar la calidad (brillo, color, contraste, ...).
- Cada fotografía deberá de tener una dimensión de 30 por 40 centímetros e irá montada sobre una cartulina blanca, en cuyo reverso constará su título y lugar donde fue realizada.
- Será obligatorio que cada fotografía contenga algún motivo jacobeo. Serán excluidas del concurso las que no lo incluyan.
- Podrán presentar trabajos impresos en papel fotográfico, en un sobre cerrado que será remitido a esta dirección: AJOVA, C/. Real, 105. C.P. 47152 – Puente Duero – Valladolid, adjuntando una hoja aparte con los datos del autor: Nombre y apellidos, N. I.F., dirección postal, e-mail y teléfono de contacto; o bien, digitalmente a la dirección de correo electrónico: ajova47@gmail.com

- En caso de duda, contacten con el correo electrónico citado o con el tlfno.: 692209147.

PLAZO DE PRESENTACIÓN DE LAS OBRAS: Finalizará el día 5 de junio de 2017.

JURADO: Estará formado por miembros de la Junta Directiva de AJOVA y por un profesional de la fotografía designado.

EXPOSICIÓN Y USO DE LAS FOTOGRAFÍAS: Se realizará una exposición con las obras seleccionadas en el Centro de Iniciativas Turísticas sito en la calle Acera de Recoletos, del 1 al 15 de julio de 2017.

ACEPTACIÓN DE LAS BASES DEL CONCURSO.

- La participación en el concurso supone la aceptación de estas bases y la decisión del jurado.
- Las obras pasarán a ser de la Asociación Jacobea Vallisoletana, para la promoción y difusión del espíritu jacobeo y de los Caminos a Santiago, siempre citando el nombre del autor. INFORMACIÓN.
- La exposición fotográfica se publicará en los medios de comunicación y en la revista de AJOVA.
- Los premios serán comunicados a los ganadores, así como la fecha y el lugar de su entrega.

PREMIOS.

- Primero = 250 € y pergamino.
- Segundo = 150 € y pergamino.
- Tercero = 100 € y pergamino.



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste

BASES DEL IX CONCURSO FOTOGRÁFICO CONVOCADO POR AJOVA

CONCURSANTE: Cualquier persona, no profesional de la fotografía ni miembro de la Junta Directiva de AJOVA.

TEMA: El Camino a Santiago, con especial interés en los tramos que discurren por Valladolid y su provincia.

PRESENTACIÓN Y ENVÍO DE LAS OBRAS.

- Cada participante podrá presentar como máximo tres fotografías, pero sólo podrá obtener un premio.
- Sólo estarán permitidos los retoques necesarios para mejorar la calidad (brillo, color, contraste, ...).
- Cada fotografía deberá de tener una dimensión de 30 por 40 centímetros e irá montada sobre una cartulina blanca, en cuyo reverso constará su título y lugar donde fue realizada.

•Será obligatorio que cada fotografía contenga algún motivo jacobeo. Serán excluidas del concurso las que no lo incluyan.

• Podrán presentar trabajos impresos en papel fotográfico, en un sobre cerrado que será remitido a esta dirección: **AJOVA, C/ Real, 105.**

C.P. 47152 – Puente Duero – Valladolid, adjuntando una hoja aparte con los datos del autor: Nombre y apellidos, N.I.F., dirección postal, e-mail y teléfono de contacto; o bien, digitalmente a la dirección de correo electrónico: ajova47@gmail.com

• En caso de duda, contacten con el correo electrónico citado o con el tlfno.: **692209147.**

PLAZO DE PRESENTACIÓN DE LAS OBRAS: Finalizará el día 5 de junio de 2017.

JURADO: Estará formado por miembros de la Junta Directiva de AJOVA y por un profesional de la fotografía designado.

EXPOSICIÓN Y USO DE LAS FOTOGRAFÍAS: Se realizará una exposición con las obras seleccionadas en el Centro de Iniciativas Turísticas sito en la calle Acera de Recoletos, del 1 al 15 de julio de 2017.

ACEPTACIÓN DE LAS BASES DEL CONCURSO.

- La participación en el concurso supone la aceptación de estas bases y la decisión del jurado.
- Las obras pasarán a ser de la Asociación Jacobea Vallisoletana, para la promoción y difusión del espíritu jacobeo y de los Caminos a Santiago, siempre citando el nombre del autor.

INFORMACIÓN.

- La exposición fotográfica se publicará en los medios de comunicación y en la revista de AJOVA.
- Los premios serán comunicados a los ganadores, así como la fecha y el lugar de su entrega.

PREMIOS.

- **Primero =** 250 € y pergamino.
- **Segundo =** 150 € y pergamino.
- **Tercero =** 100 € y pergamino.



Ayuntamiento de
Valladolid



**DIPUTACIÓN
DE VALLADOLID**



Junta de
Castilla y León

V Concurso Literario de

Dibujo realizado por la alumna de la E.S.O. del Colegio San Agustín, doña Laura M. F.

Tema: "Historia y cultura de nuestros pueblos en relación con el Camino de Santiago, a su paso por Valladolid y su provincia".

Plazo de presentación de las obras: Hasta el día 19 de mayo de 2017

Consulta si dudas en
ajova47@gmail.com
o, al 692209147.



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste

BASES DEL V CONCURSO LITERARIO CONVOCADO POR AJOVA

PARTICIPANTES.

- Alumnos de tercer ciclo de Educación Primaria y Educación Secundaria Obligatoria que en 2017 estén matriculados en Centros educativos de Valladolid y su provincia, con edades comprendidas entre los 10 y los 16 años.

PRESENTACIÓN Y ENVÍO DE LAS OBRAS.

- Tema: "Historia y cultura de nuestros pueblos en relación con el Camino de Santiago a su paso por Valladolid y su provincia".
- Técnica y forma: Serán libres.
- Formato: Se presentarán entre dos y cuatro folios A-4, en letra Arial 12 o bien manuscrito. En caso de contener viñetas tipo cómic éstas no deberán ocupar más del 25 % del total del trabajo. Se tratará de representar una historia breve con dibujos y textos, en la que se narren aspectos del Camino a Santiago en Valladolid y su provincia. Al final del texto figurará un seudónimo del autor. ASPECTOS A VALORAR.
- La originalidad, la historia, la cultura, el patrimonio y la naturaleza en el trabajo presentado.

PRESENTACIÓN DE LOS TRABAJOS.

- Fecha tope: Hasta el día 19 de mayo, adjuntando un sobre cerrado y en su interior deberá contener el nombre, apellidos, dirección, teléfono, e-mail y seudónimo del autor. O bien, digitalmente, a la dirección de correo electrónico: ajova47@gmail.com

gmail.com (en este caso sólo deberán hacer constar un seudónimo). En caso de duda, pueden consultarla en este teléfono: 692209147.

- Entrega: Los trabajos se remitirán a esta dirección: C/. Real, 105. C.P. 47152 – Puente Duero – Valladolid.

JURADO.

- Constitución: Se reunirá a últimos de mayo y estará formado por personal docente y miembros de la Asociación Jacobea Vallisoletana.
- Reserva del derecho: A declarar desierto el concurso.

DESTINO DE LAS OBRAS Y ACEPTACIÓN DE LAS BASES.

- Uso: Las obras podrán ser utilizadas por la Asociación Jacobea Vallisoletana con fines promocionales del Camino a Santiago, en exposiciones y publicadas en el boletín de AJOVA.
- Limitación: Las obras no se emplearán para uso comercial.
- Aceptación: La participación conlleva el acatamiento de estas bases, así como del criterio y fallo del jurado.

PREMIOS PARA ALUMNOS DE LA E.S.O.:

- Primero = 150 € y pergamino.
- Segundo = 100 € y pergamino.
- Tercero = 50 € y pergamino.

PREMIOS PARA ALUMNOS DE E.P.:

- Primero = 150 € y pergamino.
- Segundo = 100 € y pergamino.
- Tercero = 50 € y pergamino.

BASES DEL V CONCURSO LITERARIO CONVOCADO POR AJOVA

PARTICIPANTES.

- Alumnos de tercer ciclo de Educación Primaria y Educación Secundaria Obligatoria que en 2017 estén matriculados en Centros educativos de Valladolid y su provincia, con edades comprendidas entre los 10 y los 16 años.

PRESENTACIÓN Y ENVÍO DE LAS OBRAS.

- Tema: "Historia y cultura de nuestros pueblos en relación con el Camino de Santiago a su paso por Valladolid y su provincia".
- Técnica y forma: Serán libres.
- Formato: Se presentarán entre dos y cuatro folios A-4, en letra Arial 12 o bien manuscrito. En caso de contener viñetas tipo cómic éstas no deberán ocupar más del 25 % del total del trabajo. Se tratará de representar una historia breve con dibujos y textos, en la que se narren aspectos del Camino a Santiago en Valladolid y su provincia. Al final del texto figurará un seudónimo del autor.

ASPECTOS A VALORAR.

- La originalidad, la historia, la cultura, el patrimonio y la naturaleza en el trabajo presentado.

PRESENTACIÓN DE LOS TRABAJOS.

- Fecha tope: Hasta el día 19 de mayo, adjuntando un sobre cerrado y en su interior deberá contener el nombre, apellidos, dirección, teléfono, e-mail y seudónimo del autor. O bien, digitalmente, a la dirección de correo electrónico: ajova47@gmail.com (en este caso sólo deberán hacer constar un seudónimo). En caso de duda, pueden consultarla en este teléfono: 692209147.
- Entrega: Los trabajos se remitirán a esta dirección: C/. Real, 105. C.P. 47152 – Puente Duero – Valladolid.

JURADO.

- Constitución: Se reunirá a últimos de mayo y estará formado por personal docente y miembros de la Asociación Jacobea Vallisoletana.

- Reserva del derecho: A declarar desierto el concurso.

DESTINO DE LAS OBRAS Y ACEPTACIÓN DE LAS BASES.

- Uso: Las obras podrán ser utilizadas por la Asociación Jacobea Vallisoletana con fines promocionales del Camino a Santiago, en exposiciones y publicadas en el boletín de AJOVA.
- Limitación: Las obras no se emplearán para uso comercial.
- Aceptación: La participación conlleva el acatamiento de estas bases, así como del criterio y fallo del jurado.

PREMIOS PARA ALUMNOS DE LA E.S.O.:

- Primero = 150 € y pergamino.
- Segundo = 100 € y pergamino.
- Tercero = 50 € y pergamino.

PREMIOS PARA ALUMNOS DE E.P.:

- Primero = 150 € y pergamino.
- Segundo = 100 € y pergamino.
- Tercero = 50 € y pergamino.



Ayuntamiento de
Valladolid



DIPUTACIÓN
DE VALLADOLID



Junta de
Castilla y León



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste

EDICIÓN DEL I CONCURSO INTERNACIONAL DE CUENTOS SOBRE EL CAMINO DE SANTIAGO.

"Amigos del Camino de Santiago en Ávila"

La Asociación "Amigos del Camino de Santiago en Ávila" en su afán por promover y revitalizar el Camino de Santiago y en particular el denominado "Camino del Sureste o de Levante", ha convocado el I CONCURSO INTERNACIONAL DE CUENTOS INFANTILES SOBRE EL CAMINO DE SANTIAGO, a través del cual se pretende fomentar el interés por el mismo entre los mas pequeños y presentarles, a la vez, los valores que este lleva intrínsecos de amistad, compañerismo, ayuda, esfuerzo...etc.

BASES:

1) Podrán participar todas las personas mayores de 18 años, cualquiera que sea su nacionalidad, con un cuento, en cuya temática se reflejen los valores que lleva implícitos el Camino de Santiago como son: la "espiritualidad, fraternidad, solidaridad, hospitalidad, conocimiento, respeto y libertad"

2) Los trabajos se presentarán en castellano, han de ser originales y no podrán haber sido premiados en otros concursos. La extensión máxima es de 3 hojas DIN A4,

3) Los concursantes presentarán, en un sobre único, tres copias del cuento escritas a máquina u ordenador, en cuerpo 12, a doble espacio, por una sola cara, en papel tamaño A4 y sin la firma o nombre del autor/a. Los trabajos deberán llevar en cada página el título del cuento y el seudónimo que decida utilizar el autor/a. Dentro del primero, un segundo sobre (plica), cerrado, conteniendo los datos especificados en el punto 4. En el exterior de este segundo sobre (plica) solo constarán el título del cuento presentado y el seudónimo. No se admitirán envíos por distintos medios que el de correo postal.

4) Dentro de la plica se incluirá, obligatoriamente, lo siguiente:

- Datos del autor/a (nombre y apellidos, edad, nº del documento de identidad, dirección, teléfono, correo electrónico)
- – Declaración firmada de que la obra es inédita,

no ha sido premiada en otro concurso y sus derechos no han sido cedidos a ningún editor en el mundo.

- – Autorización firmada donde se permita a la Asociación Amigos del Camino en Ávila, la publicación del cuento, en caso de que así lo decida, en cualquier soporte digital o impreso (siempre se hará indicando su autoría).

5) La dirección donde enviar las obras es:

Asociación Amigos del Camino de Santiago en Ávila.

"I Concurso Internacional de Cuentos sobre el Camino de Santiago"

C/Gabriel y Galán nº 5 2º Drcha.

05001,- AVILA

6) La presente convocatoria estará vigente desde el momento de su publicación hasta 15 de Junio de 2017. Se admitirán obras con fecha del matasellos postal igual o anterior a la fecha de cierre. Después de la fecha de cierre no se aceptará ningún trabajo.

7) El jurado será nombrado por la entidad convocante y estará compuesto por personas vinculadas con el mundo de las letras y la cultura.

8) El fallo del jurado se hará público el día 30 de Junio de 2017.- será inapelable y se dará a conocer mediante comunicación personalizada y prensa. La Entrega de Premios se celebrará el día 22 de Julio de 2017 (sábado más próximo a la festividad de Santiago Apóstol), en acto público.

9) El premio podrá quedar desierto.

10) Se establecen los siguientes Premios:

Primer premio dotado con: 250 €

Segundo premio dotado con: 150 €

Tercer premio dotado con: 100 €

11) Cada autor/a renuncia expresamente a cualquier tipo de derecho patrimonial que se derive de la difusión de su trabajo por parte de la Asociación.

12) No se mantendrá correspondencia acerca de los originales presentados y no los devolverá; los no seleccionados serán destruidos una vez fallados los premios.

13) El hecho de presentar trabajos en este concurso supone la total conformidad de los autores/as con sus Bases. La interpretación de las mismas, o de cualquier aspecto no previsto en ellas, corresponderá al jurado.

14) Todo trabajo que no cumpla con lo dispuesto en estas Bases quedará excluido del concurso.



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste

Familias en camino

Mario Clavell

En agosto de 1987 llegó Elena Manzoni caminando desde Navarra con cinco hijas, de 13 a 7 años, como una deliciosa pollada. Dejó escrito en el reverso de la hoja registro: es importante que siga siendo un Cammino di fede". Durante años fue promotora de la peregrinación en su ciudad de Milán, tan contenta de su experiencia. Ese mismo año recibí en el hostel Suso la confidencia de Mme. de Rosa: "hace doce años que estoy casada por segunda vez –yo era viuda- y mi matrimonio se estaba resecaando (o algo así, no recuerdo en qué lengua hablábamos) y propuse a mi marido hacer el Camino. Estamos renovados, ça marche! –quizá hablábamos en francés-".



En 1997 saludé a Pascal-Michel recién llegado, solo, simpatizamos. Parecía tener ideas... Montó el Chapître de Saint Jacques y volvió varias veces con jóvenes franceses. En Año Santo de 1999 si-

guieron desde Santiago a Fátima a pie y yo con ellos a trozos. No puedo olvidar aquella noche estrellada sin luna. Caminamos de medianoche a ocho de la mañana, cantando en Rosario, (cantando, sí,) y nombrando estrellas de la Vía Láctea. Del Chapître salieron varios matrimonios. El propio P-M y Hélène volvieron tres o cuatro años después carretando a sus dos hijitos en cochecito adaptado. Esta Navidad pasada me han mandado la actual de su familia actual, no se lo pierdan.

Los Chamberlain enseñan en la Universidad de Queen's, Ontario, Canadá, y pasaron el curso 2004-2005 año en Santiago; Daniel padre estaba de año sabático e



hice camino con la familia entera desde O Cebreiro: él, mamá Mónica, y los tres teenagers, Daniel jr, Gabriel y Dieguito. La piña familiar se enriqueció a base de canciones, juegos,

carreras, fatiga y sodas. Yo aprendí algo importante: estaba impaciente por comenzar la etapa en el albergue de O Cebreiro e intenté meter prisa. Daniel me dijo firme y sereno "Mario, tú puedes caminar solo y te arreglas a tu aire; yo tengo que comprobar que mis hijos no dejan nada en el albergue, que se han calzado bien las botas, que las mochilas están centradas, y que...". Lección aprendida.

La Corticela es la parroquia de la Catedral y en



Primera boda de peregrinos en el último Xacobeo del milenio. Edición: Lope, un peregrino francés, paró en un bar en la capital de Corticela, y el mismo no se separa nunca: estaba esperando a la persona que iba a casarse con él, para casarse con él. Entre un bar y un bar, el peregrino se casó con la persona que iba a casarse con él. Xacobeo del milenio, un momento de la historia.

ella se casan y bautizan los extranjeros. Pude asistir a la boda de Edelwison y Margarete; llegaron la víspera con aspecto desgachado después de caminar tres semanas. Edelwison –bombero de helicóptero en la isla de XX se rapó las barbas y Margarete sacó del fondo de la mochila un vestido de novia y al día siguiente don Juan Filgueira bendijo su unión ante un puñado de peregrinos embelesados.

Liz y Jesús llegaron hace un par de veranos con Dudú y Valle, a la espalda o sobre la barriga, guapos los cuatro y tan contentos.

Conocemos historias de amor y desamor en el Camino. Unas cuantas de cada. Conozco más de las primeras o las recuerdo mejor. Me encanta la foto de Manolo Gz. Vicente de 1999 en blanco y negro. Ahí les queda como ejemplo de fuerza, amor y alegría en el Camino, todo a la vez.

Mario Clavell (Asociac. Galega Amigos do C de S)



Jesús, Liz, a su llegada a Compostela en junio 2015 con Dudú y Valle bien pegados a papá y mamá.



Manolo González Vicente publicó esta foto de 1999 en su libro 'Peregrinos'. Peregrinando en familia, ¿no?



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste



ESOS LOCOS PEREGRINOS....

Alfonso Toro Astur

Un dicho nos asegura, que **algo debe tener el agua cuando la bendicen** y trasladando esto al camino, podemos también decir, que algo tendrá el camino cuando después de las penalidades que muchas veces se pasan recorriéndolo, te hace volver a él una y otra vez.

La locura del peregrino, analizándola, es algo maravilloso, porque es la esencia de la evolución humana que siempre ha impulsado a unos pocos a seguir adelante y este avanzar, representa la evolución, es lo que ha permitido que saliéramos de las cavernas, quisiéramos descubrir nuevos horizontes y hayamos sido capaces de viajar a través del espacio exterior.

Hay peregrinos inquietos que nada más terminar su camino ya en su mente está rondando la idea de hacer un nuevo camino, recorrer nuevos horizontes y sobre todo, disfrutar mientras se



está haciendo.

Uno de estos inquietos locos maravillosos es Alfonso Álvarez, al que el mundo peregrino conoce mejor como Troastur, para quien el camino representa una forma de entender la vida y sabe disfrutar como muy pocos mientras recorre una u otra ruta en la que nunca pasa indiferente y suele dejar entre las huellas que van quedando atrás, numerosos amigos.

En los tres años que llevo en Tábara, creo que ha pasado ya tres veces recorriendo este camino, saliendo de Sevilla, de Cádiz, de Granada, de.... siempre buscando esos nuevos horizontes que le permitan seguir avanzando como a él le gusta hacerlo.

Es uno de esos peregrinos de largo recorrido en lo que lo de menos son los días que se pase en el camino, la única lesión que puede apartarle del mismo, como el Toro suele decir, es que en un momento se pueda constipar la tarjeta de crédito hasta que se recomponga, pero esto tampoco suele ser frecuente.

Le conocí hace más de media docena de años en uno de esos lugares que forman parte del patrimonio inmaterial de este camino, en el albergue más emblemático



Benoit-Joseph, Marguerite-Marie, Théophane, Jeanne y Claire Pippon en diciembre de 2016.



Mini peregrinos en Platerías; ¿caminarán en familia más adelante?



Pascal-Michel y Hélène se casaron en 2006, después de haber peregrinado varias veces. En 2010 volvieron empujando a sus dos primeros hijos en cochecito adaptado.



El Espíritu de Santi

co del Camino que fue dando origen a todos los demás, porque según le gusta manifestar, el ramino francés, no es mas que un ramal del Camino Primitivo que se junta con el original en Melide, por lo que quienes recorren la vía de los francos hacen muy poco del camino verdadero. Allí en Bodenaya ya me percaté que se trataba de una persona que no suele dejar a nadie indiferente y desde aquel momento hemos tenido varias ocasiones en las que coincidimos, la primera fue cuando viniendo desde una peregrinación que comenzó en Roma, llegó al albergue en el que me encontraba, en San Roque de Corcubion y pudimos disfrutar de una agradable jornada.

Ahora el Toro, ha comenzado un nuevo camino, pero como es habitual en él, no se trata de un camino cualquiera, va en busca de lo más difícil y a fe que en esta



oportunidad se puede anunciar como el no va más, porque serán cuatro meses los que este viendo nuevos horizontes, conociendo a nuevas gentes y para nosotros también serán cuatro meses en los que iremos viendo a través de las redes sociales de comunicación sus andanzas por este camino exigente de casi tres mil kilómetros.

A las puertas de la catedral de Sthephansdom, allí donde los genios de la música estrenaron algunas de sus inmortales obras, sonará con fuerza esa música celestial que en su honor algunos espíritus de los genios de la música irán interpretando, mientras ven como este peregrino con su mochila a la espalda, se va alejando por las calles de Viena.

A través de Linz, llegará a ese otro templo que vio nacer al genial Mozart y la música de Salzburgo entonará algún Aleluya por la gesta del peregrino mientras se dirige a la siempre nevada Innsbruck desde donde accederá a Suiza por Liechenstein y atravesando los alpes berneses, con altitudes que a mas de uno le producirían vértigo, con altitudes de 4.000 metros, llegará hasta Ginebra donde enlazara con la GR-45 que por hermosos y espectaculares parajes le conducirá hasta donde Godesalco un día decidió partir en peregrinación a Compostela.

A través del camino que parte de le Puy ira encontrándose con hermosos lugares por los que anteriormente cientos de peregrinos han ido dejando parte de la esencia que llevaban en su peregrinación (Conques, Moissac,...), serán testigos del paso y de las huellas que va dejando tan insigne peregrino y llegará a la confluencia de todas las vías en la localidad de Ostabat para acceder por el Port

de Cize y llegar hasta Rocesvalles, donde seguro que más de un día ira cerrando los ojos para no dejarse embriagar por esa marea humana que en forma de romería se dirige hacia el oeste.

Cuando llegue a León, probablemente en su animo algo ira cambiando, la sensación de encontrarse ya cerca de las montañas asturianas, le motivaran nuevamente y a pesar de los kilómetros que lleva en sus piernas, su ánimo se reactivará y comenzará a disfrutar de esos paisajes, parajes, gentes y gastronomía que le resultan tan familiares.

Por su camino, el que más le gusta recorrer, dejará tras de si, las agujas que sobresalen en el Salvador y se irá adentrando por el verde de los prados que le conducen hasta las altas cumbres de los hospitales, esos que en algún momento de la historia acogieron a fatigados peregrinos y se ira deleitando antes de volver a ese ramal del Camino Primitivo, que en Melide viene arrastrando cada jornada a miles de peregrinos y también a muchos caminantes que llevan a sus espaldas esa pequeña mochila en la que portan la botella de agua y van guardando el acopio de recuerdos que les permita asegurar algún día, que también recorrieron el camino.

Que envidia nos das loco del camino, pero sobre todo, gracias por compartir con los que nos quedamos cada uno de esos momentos que seguro que algunos disfrutamos mientras los recorres. Porque en esa mochila grande que llevas, seguro que algo de nosotros, los que apreciamos lo que haces, va dentro de ella en cada uno de tus caminos.

Es posible que esta discreta reseña de un camino tan especial, la llegue a leer alguno de esos peregrinos que cada vez que se habla del Camino, acude a su memoria el pueblo de Sarria y se contagie un poco de lo que significa una peregrinación.

Que Santiago te acompañe en cada uno de los millones de pasos que vas a dar y sobre todo, buen camino **PEREGRINO.**



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste

Maria Atienza Villarramiel (Palencia).

José Almeida

Introducción: Los asiduos de esta revista, se extrañarán de ver en sus páginas algo que parece que tiene poco que ver con el camino, pero no es así. La firma Atienza, colabora con los peregrinos que llegan al albergue de Tábara cediendo recortes de cuero con los que luego se crean los colgantes y pulseras que llevan durante su camino. Además, se trata de artesanía de la tierra que deseamos darla a conocer y por eso hemos considerado que debe incluirse en esta revista que llega al mundo peregrino.



Maria Atienza es la firma de bolsos y complementos de piel creada por Maria Atienza en Villarramiel (Palencia).

Su idea se desarrolla dentro de una impor-

portante y tradicional fábrica de curtidos de España: Curtidos Atienza S.A., fábrica que se dedica al curtido y acabado, 100% vegetal, de piel vacuno. La moda corre, cambia, vuelve y no nos permite disfrutar a fondo de nuestras prendas y accesorios: María Atienza crea cada bolso y cada complemento con materiales de alta calidad que durarán para siempre y de los que no te aburrirás nunca.

Además, cada bolso está hecho a mano por artesanos de larga tradición y experiencia. Notarás la atención que cada uno de nuestros maestros pone en su labor manual, que se diferencia de los artículos repetidos y sin alma del mercado de la moda actual. Cada proceso, desde el curtido de la piel hasta su embalaje, está totalmente hecho en España.

Nuestra piel

Los bolsos y complementos de la marca Maria Atienza están hechos con la mejor piel de Curtidos Atienza, una piel sin ningún tipo de elemento químico, sino solo extractos naturales como Quebracho y Mimosa. El acabado de la piel es muy natural y cada variación de color o textura es señal de la alta calidad de la piel que además no permitirá que ninguna pieza sea igual que otra: nos gusta que cada bolso sea único e irrepetible.

ORACIÓN PEREGRINA DEL ALBA

José María Maldonado

Antes que llame el alba a la ventana
ya sueño con marchar al Noroeste
Pido a Dios, si es posible, un día celeste
y tener buen camino esta mañana.

Ahora que comienza una jornada
pido a Dios por el pájaro que trina
acompañando a aquel que se encamina
por una senda mágica y sagrada.

Ahora que mi mente despabila
pido a Dios que las nubes me respeten
y también que las botas no me aprieten
y se alivie de peso mi mochila.

Pido a Dios, y lo pido sin malicia,
ya que soy de Santiago peregrino
que no encuentren petróleo en el camino
y renazcan las playas de Galicia.

Que no llegue el progreso desmedido
donde nadie lo llama. Si a estos cielos
nada les pica, no hagan rascacielos.
Que al menos quede así tan sólo pido.

Le pido, en fin, lo mismo cada día:
la salud por supuesto, es lo primero,
y encontrar un amable hospitalero
que aporte su granito de armonía.

Letra y música: **José María Maldonado**

Para oír la canción interpretada por el autor id al siguiente enlace:

<https://www.youtube.com/watch?v=Lq6FyB9x6ac&t=34s>



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste

SAN ROMÁN DE HORNIJA, UN PUEBLO CASTELLANO EN EL CODEX CALIXTINUS

Víctor Sierra

San Román de Hornija es una pequeña localidad de 420 habitantes situada al suroeste de la provincia de Valladolid, a orillas del río que da apellido a su topónimo, vega que también riegan el Duero y el Bajoz. Su principal recurso económico es la agricultura y más concretamente la relacionada con la actividad vitivinícola gracias a las particulares características de su terreno, que dan como resultado extraordinarios vinos incluidos en la *Denominación de Origen Toro*. Fue villa de señorío jurisdiccional, y en la anterior división provincial perteneció a la de Toro (Zamora), ciudad de la que la separan apenas una decena de kilómetros.



Fuente: Internet/V. Sierra

La historia del pueblo está íntimamente ligada a la del rey visigodo Chindasvinto (642-653) y su mujer Reciberga, que eligieron para ser enterrados el monasterio que allí habían construido, al parecer, y según la tradición, a instancias de San Fructuoso quien, además, fue su primer abad. Más tarde, en el mismo lugar y en tiempos de la repoblación, se erigió una iglesia que, con sucesivas transformaciones, es hoy la actual parroquia.

Este monasterio de San Román se cita en fuentes documentales desde prácticamente sus orígenes; así, en un texto atribuido a san Ildefonso encontramos que:

Chindesvinthus [...] extra Toletum pace obiit, in monasterio sci. Romani de Hornisga, secus fluvium Dorii, quod ipse a fundamento aedificavit, intus ecclesiam ipsam in cornuto per quatuor partes monumento magno sepultum fuit.

A lo largo de su historia dependió primeramente del monasterio de San Salvador de Tuñón (Asturias) por donación de Alfonso III en el año 891:

...monasterium quod vocitant S. Romani de Ornica cum villas & familias, justa flumine Dorio...

En 1124 doña Urraca confirmó las posesiones de su término; por entonces ya era un priorato dependiente del monasterio berciano de San Pedro de Montes, que le otorgó fuero en 1479. Pocos años más tarde, en 1489, el obispo de Osma D. Alonso de Fonseca, Prior Comendatario del monasterio de Hornija, inició las oportunas gestiones para su venta al de San Benito de Valladolid, hecho que se concretó en 1503 y al que estuvo agregado hasta su desaparición a mediados del siglo XIX con la Desamortización. Sorprende la monumentalidad del edificio, de una sola nave y tres tramos, obra de sillería, ladrillo y tapial. En la descripción que hizo Ambrosio de Morales de su viaje en 1572 por los reinos de Asturias, Galicia y León, dice que la iglesia que él vio era gótica, con crucero de cuatro brazos, pero todo ello fue modificado en el último tercio del XVI cuando, entre otras reformas, se demolió la cabecera original; también, a finales del siglo XVIII se agregó un nuevo tramo de nave, con dos capillas laterales y una torrecampanario en el hastial.



Interior de la iglesia de San Román

De aquel esplendoroso pasado aún se conservan restos tanto en el interior de la iglesia como en la casa del Priorato adyacente, construida ésta en 1768 y para la que se reaprovecharon fustes, capiteles y basas que, según D. Manuel Gómez Moreno, están más en consonancia con las características del arte mozárabe leonés que con el de los godos.

Esta discrepancia estilística apuntada por los expertos puede estar relacionada con la reconstrucción del templo efectuada en el siglo XI tras la cuadragésima quinta algarúa —campaña— de Almanzor, que las crónicas sitúan



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste



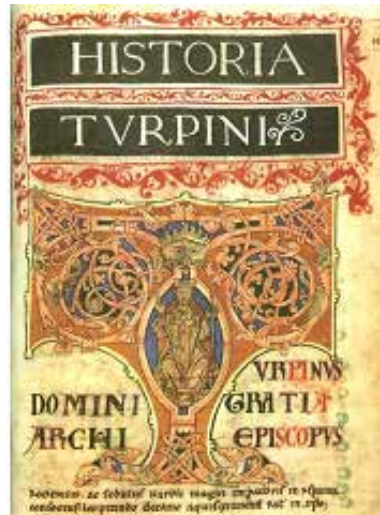
Casa del Priorato

en el mes de noviembre del año 995 y conocida como “la de San Román”, en la que el caudillo árabe causó numerosas bajas entre los cristianos e hizo muchos cautivos; el episodio, aunque idealizado y magnificado por el autor aludiendo a la intervención milagrosa del santo titular del monasterio de Hornija, quedó también recogido en el *Liber Sancti Iacobi*, conocido igualmente por *Códice Calixtino*, conservado en el Archivo de la catedral de Santiago de Compostela.

El Libro IV del famoso códice, denominado *Historia Turpini*, *Historia Karoli Magni et Rotholandi* o *Crónica del Pseudo-Turpin*, fue redactado en prosa en torno a los años 1130-1140 por un autor anónimo francés; lo componen 28 folios (f. 163-191) y consta de veintiséis capítulos en los que, a través de narraciones fantásticas, se ensalza la figura del emperador Carlomagno como paladín y promotor de la peregrinación jacobea, después de que el Apóstol se le apareciera en un sueño y le indicara dónde encontrar su

sepulcro siguiendo un camino de estrellas. Debe su nombre a Turpín (748-794), monje y tesorero de Saint Denis, más tarde arzobispo de Reims y uno de los “Doce Pares” de Carlomagno, que redactó la crónica de la venida a la Península Ibérica del emperador para defender sus posesiones frente a los árabes, la posterior retirada acosado por los vascones y la derrota de Roncesvalles en la que murió su sobrino Roldán.

El capítulo de referencia es el XXV (f. 190-190v) titulado *De Almanzor de Córdoba*, y según la traducción de los profesores A. Moralejo, C. Torres y J. Feo, dice así:



Pseudo Turpín, fol. 163 del CC.

CALIXTO, PAPA

He de consignar para la posteridad lo que aconteció en Galicia tras la muerte de Carlomagno. Como después de la muerte de Carlomagno la tierra de Galicia descansase en una paz prolongada durante mucho tiempo, por instigación del demonio surgió un cierto sarraceno, Almanzor de Córdoba, que decía que él conquistaría y sometería a

las leyes del Islam la tierra gallega y española, que Carlomagno había en otro tiempo arrebatado a sus antecesores. Entonces, habiendo reunido muchos ejércitos, llegó, devastando las tierras de la patria por todas partes, hasta la ciudad de Santiago y robó por la fuerza todo lo que en ella encontró. Igualmente devastó por completo e indignamente la basílica del Apóstol y se llevó de ellas los códices, las mesas de plata, las campanas y los demás ornamentos. Y habiéndose albergados en ella los sarracenos con sus caballos, aquella gente cruel empezó a evacuar alrededor y en el mismo altar del Apóstol. Por lo cual, por castigo divino, algunos de ellos, atacados por una descomposición de vientre, cuanto tenían en el cuerpo lo echaban afuera por la parte trasera. En cambio otros perdían la luz de los ojos y andaban errantes, como ciegos, por la basílica y la ciudad.

Pero ¿qué más? Enfermo de este mismo mal, Almanzor en persona, también completamente cegado, por consejo de cierto cautivo suyo, sacerdote de la misma basílica, comenzó a invocar en su auxilio al Dios de los cristianos, diciendo estas palabras: “¡Oh Dios de los cristianos, Dios de Santiago, Dios de María, Dios de Pedro, Dios de Martín, Dios de todos los cristianos, si me vuelves a mi primitiva salud, renegaré de Mahoma, mi Dios, y ya no volveré a



Beato de Escalada, c. 945. Caballería e infantería musulmanas



El Espíritu de Santi

robar a la patria del gran Santiago. Oh Santiago, varón grande, si das la salud a mi vientre y a mis ojos, devolveré todo cuanto quité a tu iglesia!”. Entonces a los quince días, una vez devueltas duplicadas todas las cosas, Almanzor, recobrada la salud, se retiró de la tierra de Santiago, prometiendo que no volvería a sus tierras para robar y diciendo que el Dios de los cristianos era grande y Santiago un gran varón.

Luego, pues, devastando las tierras de España, llegó a la villa que vulgarmente se llama Orniz, en la que había una bellísima y muy buena basílica de San Román con riquísimos paños y códices, cruces de plata y telas bordadas de oro. Y al llegar a ella el inicuo Almanzor robó cuanto en ella encontró y de igual suerte devastó la villa. Y habiéndose albergado con sus ejércitos en esta villa, cierto capitán de sus huestes que entró en la iglesia vio las bellísimas columnas de piedra que sustentaban el techo de la iglesia y cuyos capiteles estaban plateados y dorados, y estimulado por su odio y crueldad, clavó una cuña de hierro entre una columna y su basa. Y al golpear fuertemente aquella cuña con un martillo de hierro, tratando de derrumbar toda la iglesia, el hombre se convirtió en piedra por providencia de Dios. Y esta piedra con forma humana subsiste hasta el día en la misma iglesia y tiene el mismo color que tenía la túnica del sarraceno entonces. También suelen contar los peregrinos que allá van a rezar, que la piedra hiede. Cuando Almanzor vio esto, dijo a sus caballeros:

“Grande, temible y digno de gloria es el Dios de los cristianos, pues tiene tales discípulos que aún tras dejar esta vida castigan, sin embargo, a los vivos que se les rebelan, de tal modo que a unos quitan la luz de los ojos, a otro lo convierten en piedra muda. Santiago me arrebató la luz de los ojos; San Román transformó a un hombre en piedra. Pero Santiago es muchísimo más clemente que San Román; pues compadecido Santiago me devolvió la vista, pero San Román no quiere devolverme mi hombre. Huyamos, pues, de estas tierras”.

Entonces, confundido, se marchó el pagano con sus ejércitos. Y no hubo luego en mucho tiempo quien se atreviese a invadir la patria de Santiago. Sepan, pues, que se condenarán eternamente quienes en adelante inquieten a su tierra. En cambio los que la guarden del poder de los sarracenos, serán recompensados con la gloria celestial.

El texto, lógicamente, plantea varias interrogantes: ¿qué representaba y qué importancia tenía por aquél entonces el monasterio de San Román de Hornija en el contexto de la peregrinación jacobea? ¿Por qué el códice, dedicado al apóstol Santiago, incluye el milagro de otro santo?

Ya se ha citado que en la época en la que se compiló el Codex Calixtinus —mediados del siglo XII— el monasterio de San Román de Hornija era un priorato dependiente del de San Pedro de Montes, que junto con el de Santa Ma-

ría de Carracedo eran los dos más importantes del Bierzo. Esta comarca leonesa es paso obligado del Camino de Santiago, y el Pseudo Turpin es una clara referencia para los peregrinos franceses a la hora de ubicar, conocer y visitar los lugares donde su Emperador realizó algunas de las gestas que le encumbraron. Veamos un ejemplo:

Todas las ciudades, unas sin lucha, otras con grandes batallas e insuperable estrategia, las conquistó entonces, excepto la mencionada Lucerna, fortificadísima ciudad que está en Valverde y que no pudo tomar hasta lo último.

Pero finalmente llegó junto a ella, la sitió y mantuvo el sitio por espacio de cuatro meses, y tras elevar sus preces a Dios y a Santiago, cayeron sus murallas y permanece inhabitable hasta hoy en día, pues en medio de ella surgió un estanque de aguas negras en donde se encuentran grandes peces negros (LSI, PT 4, 3)

La ciudad aludida, Lucerna, se identifica con Castro Ventosa, en las inmediaciones de Cacabelos (...*Lucerna Ventosa, que dicitur Karcresa que est in Valle Viridi...* [LSI, PT 4, 3]), valle por el que discurre el Sil, como igualmente se cita en el Códice Calixtino (...*Sil que ad Pontem Ferratum in Valle Viridi...* [LSI, LP 5, 6]), y el lago del texto es el de Carucedo, de cuya turbidez de sus aguas y de la presencia de peces negros se hizo eco hasta D. Pascual Madoz siglos más tarde, aunque su formación no se debe a una acción milagrosa sino a la explotación aurífera de Las Médulas por los romanos.

Sin embargo, la leyenda asociada al surgimiento del lago tuvo más repercusión al otro lado de las montañas bercianas, ya en la provincia de Zamora, y está referida al origen del Lago de Villachica o de Sanabria, ubicado en un paraje excepcional y de similares características físicas a las del Bierzo, donde monjes mozárabes cordobeses reconstruyeron el monasterio que allí existió dedicado a San Martín, y que desde 1245 estuvo vinculado al de Carracedo. Según la tradición, en el lugar que hoy ocupan las aguas hubo un pueblo, *Valverde o Villaverde de Lucerna* (clara alusión a *Lucerna y Valle Verde*), al que un día llegó un peregrino —que no era sino el propio Jesucristo— pidiendo limosna; sólo unas mujeres que estaban cociendo pan sintieron lástima por Él y le ofrecieron un pedazo. Queriendo castigar al resto de lugareños por su falta de caridad, obligó a las mujeres a subirse a lo alto de un monte cercano y clavó con fuerza su bordón en el suelo, brotando al instante tal cantidad de agua que el pueblo quedó anegado, dando lugar al lago que hoy existe.

La leyenda bien pudo transmitirse desde la comarca leonesa por los propios monjes de Santa María de Carracedo, monasterio propietario de los derechos del lago de Carucedo, en sus desplazamientos a su filial de San Martín de Castañeda; por ello se puede aventurar que la leyenda de San Román de Hornija pudo ser conocida en el Bierzo



tras haber seguido el mismo itinerario o, tal vez, pasando primeramente por el monasterio de Ageo —en Ayoó de Vidriales, Zamora—, anexionado al de San Martín de Castañeda, del que partió san Genadio junto con doce monjes para restaurar el de San Pedro de Montes.

Para la segunda cuestión, ya se ha citado que el *Pseudo Turpin*, pretendiendo ser un relato histórico, recoge diferentes hechos de Carlomagno, uno de ellos la batalla de Roncesvalles, en la que encontró la muerte el conde Roldán y que dio origen a fines del siglo XI del poema épico *La Chançon de Roland*. Pues bien, según este cantar de gesta Roldán y el propio arzobispo Turpín fueron enterrados en la basílica de San Román de Blaye (Gironda, Aquitania), iglesia que estaba ubicada en las afueras de la ciudadela y de la que apenas quedan unas ruinas testimoniales. Además, en el capítulo VIII del *Liber peregrinationis*, el Libro V del Códice, titulado “Cuerpos de santos que descansan en el Camino de Santiago y que han de visitar los peregrinos”, el autor insta a los peregrinos a visitar la iglesia de Blaye, donde descansa Roldán, e implorar la protección de San Román:

Después en Blaye junto al mar ha de pedirse la protección de San Román, en cuya iglesia descansa el cuerpo del bienaventurado Roldán, quien siendo de noble linaje, a saber, conde del rey Carlomagno y uno de los doce pares, movido por el celo de la fe, entró en España para combatir a los pueblos infieles. Aquí fue tanta su fortaleza que, según se cuenta, partió por medio un peñasco de arriba a abajo con tres golpes de su espada, e igualmente rajó por medio su trompa haciéndola sonar con el aire de su pecho. Su trompa de marfil, hendida, está en la iglesia de San Severino en la ciudad de Burdeos, y sobre el peñasco de Roncesvalles se construyó una iglesia. Luego, pues, que Roldán ganó muchas batallas a los reyes gentiles, fatigado del hambre y del frío y de los excesivos calores, golpeado por amor del divino numen con tremendas bofetadas y muchos azotes, y herido con saetas y lanzas, se cuenta que por último murió de sed en el citado valle, como valioso mártir de Cristo. Y sus mismos compañeros enterraron con digna veneración su sacratísimo cuerpo en la iglesia de San Román en Blaye [LSI, LP 5, 8]



No parece descabellado, por tanto, pensar en un elogio al héroe francés al describir un suceso que aconteció en un lugar donde concurrían dos circunstancias muy ligadas a la figura del noble francés: mismo adversario —sarracenos musulmanes— y misma advocación —San Román—.





¡POR AQUÍ NO PASA NI DIOS!

José Almeida

Cuando el presidente de la recién creada *Asociación Jacobea Vallisoletana (AJOVA)* se presentó en el año 2.004 para entregar al Diputado responsable de la Cultura en Valladolid, los estatutos de la asociación y solicitar la puesta en marcha de un albergue para peregrinos, el hombre que se encontraba poniendo unas anotaciones en un papel, levanto la vista y sorprendido por lo que le proponían, respondió:



-Pero que me pide usted, si por aquí no pasa ni Dios.

-Ya pasarán respondió Arturo, ya pasarán.

Arturo, es uno de esos peregrinos añejos, de los que disfrutan re-

corriendo esos caminos por los que muy pocos se atrevían a adentrarse hace muchos años, cuando la peregrinación a Compostela estaba renaciendo y disfrutaba con lo que hacía, por eso no quería que el camino que desde hacía mucho tiempo, los peregrinos que procedían del centro de la península recorrían y que pasaba por delante de su casa, siguiera estando en el anonimato en el que se encontraba y pensaba que tenía una deuda con todo lo que el camino había aportado a su vida y la mejor forma de devolverlo, era recuperando ese camino que los peregrinos procedentes de Madrid recorrían atravesando tierras llanas castellanas después de dejar atrás los montes que separan Madrid de Segovia.

Se trata de un camino de contrastes, con un primer tramo montañoso que conduce a los pinares castellanos y después de atravesar el Duero se llega a las depresiones de los montes torozos antes de enlazar en Sahún con el Camino Francés.

Arturo es de esas personas que sabe como convencer para conseguir lo que se propone y al año siguiente ya

había un albergue en la Población de Puente Duero, a una docena de kilómetros de la capital castellana a que administrativamente pertenece.

Conocí a Arturo hace una década, me encontraba en uno de los albergues del Camino que han estado desde hace mucho tiempo ofreciendo hospitalidad a los peregrinos, era mi primer destino como hospitalero y en los quince días que estuve en el albergue, acogí a cerca de dos mil peregrinos, porque en el mes de agosto en un lugar como Santo Domingo, era constante la llegada de peregrinos al albergue y en muchas ocasiones teníamos que ingeniárnoslas para ubicarles.



noslas para ubicarles.

Me sorprendió que un mes después recibiera una llamada de Arturo ofreciéndome ir de hospitalero a Puente Duero y la advertencia que me

hizo diciéndome que en una quincena podría recibir a una docena de peregrinos, no me agradó mucho porque deseaba el contacto diario con muchos con los que poder intercambiar experiencias sobre el Camino.

Pero, la ayuda se necesita en los proyectos que se encuentran naciendo, es cuando más merito tiene echar una mano, no cuando ya se encuentran consolidados y por ese motivo acepté la invitación que Arturo me hacía.

El albergue de Puente Duero, es una casita de madera con un equipamiento muy básico pero suficiente para los peregrinos que llegan hasta el y no solo se alimenta el espíritu del que llega, también se alimenta su cuerpo a cambio de que colaboren con el mantenimiento del albergue, esa filosofía de la acogida tradicional que lentamente se va perdiendo.



Se encuentra rodeado de un espacio en el que abundan las flores y los árboles que ya comienzan a ofrecer su fruto a los peregrinos y además en un lateral se ha ido conformando un pequeño huerto que hace las delicias de algunos hospitaleros y de los peregrinos que se alimentan con

mando un pequeño huerto que hace las delicias de algunos hospitaleros y de los peregrinos que se alimentan con



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste

lo que va produciendo.

Este es un camino muy difícil, no por las distancias que hay entre los pueblos ni por la orografía que se debe atravesar, sino por las condiciones climatológicas que llegan a ser en ocasiones extremas; en invierno son muchos los días que el termómetro permanece por debajo de los cero grados durante todo el día y en los calurosos días de verano, las temperaturas llegan a ser tan elevadas que el aire que respiramos llega a hacerse insoportable.

Por eso cuando se llega a Puente Duero, uno se imagina que se encuentra en uno de esos oasis con los que se sueña durante mucho tiempo a lo largo de esas jornadas que parecen interminables y la llegada a la protección del albergue nos hace concebir de nuevo esperanzas que daba la sensación que se habían evaporado.

Los hospitaleros que prestan colaboración de forma desinteresada en el albergue, son conocedores del sitio al que van, jornadas a veces sin que llegue nadie, pero cuando se da acogida a los que llegan literalmente reventados, es reconfortante para quien la recibe y también para quien la ofrece.

Desde su puesta en funcionamiento, Puente Duero se ha



convertido en uno de esos lugares que forman parte del patrimonio inmaterial del camino, porque este camino de Madrid, no podría comprenderse sin el albergue más ca-

rismático que en el, se encuentran los peregrinos.

Como siempre, a Arturo no le faltaba la razón y con el paso del tiempo, comenzaron a pasar esos peregrinos que el Diputado no creía que fueran a hacerlo nunca.

Hay un relato entrañable de mi estancia en el albergue de Puente Duero la primera vez que estuve en el como hospitalero, luego fue publicado en el libro "Sentimientos peregrinos" y quiero compartirlo con quienes lean esta revista.

Las puertas del cielo

Había sido un día muy caluroso, como dicen los paisanos del lugar en el que me encontraba, con un sol de justicia, uno de esos días en Castilla en los que no se ve ninguna nube que frene los implacables rayos de sol y no corre ni una brizna de viento. Cuando anochece, se agradece estar al fresco, pero ese día tampoco era propicio para ese rato que los vecinos sacan sus sillas a la calle y en pequeños grupos conversan generalmente sobre cosas intrascendentes.

Había dejado todas las ventanas del albergue abiertas para ver si el calor sofocante que había en el interior se atrevía a escaparse, además el cemento del suelo había estado absorbiendo durante muchas horas la energía del sol y ahora le costaba desprenderse de ella.

Como todas las noches, sobre todo aquellas que me encontraba solo, preparé una tónica con algo de ginebra y mucho hielo que iba refrescándome mientras fumaba un puro sentado a la puerta del albergue y esperaba la hora de ir a la cama dando por finalizada una nueva jornada como hospitalero sin ningún peregrino a quien poder dar mi hospitalidad.

Cuando el reloj se acercaba a las once, fui apurando el líquido que aún quedaba en el vaso y veo que se acercan a la puerta del albergue David y Ana, dos peregrinos en un estado físico lamentable.

- *Habéis cenado? – les pregunté.*
- *No tenemos dinero, me respondió David.*
- *No os he preguntado eso, - les dije – pasar y daros una ducha mientras preparo algo para cenar.*

Siempre guardaba en la nevera alguna cosa ya preparada por si llegaba cuando menos lo esperaba algún peregrino, creo que esta era la ocasión que justificaba esa previsión. Les serví un gran cuenco de purrusalda y unos tomates con un poco por encima de todos los botes que tenía abiertos en la nevera: atún, antxoas, aceitunas, piqué finamente unas lonchas de pimiento y cebolleta, la presentación desde luego quedó preciosa y creo que el contenido también resultaba muy nutritivo.

Los ojos de Ana al ver aquel plato caliente lleno de energía, se iluminaron a pesar de la tristeza permanente que se había alojado en ellos.

Eran una pareja de mediana edad, David pasaría de los cuarenta años y Ana tendría media docena de años menos, o quizá alguno menos. Mientras con avidez engullían todo lo que les había servido, para no coaccionarles me retiré discretamente a preparar unos cafés, para que tomaran después de haberse alimentado. Observe como una vez que terminó el primer cuenco, Ana se sirvió dos cazos más y no solamente era por lo rica que estaba.

Ana discretamente recogió todo lo que habían utilizado para cenar y lo llevo a la cocina para fregarlo. Mientras, me quedé hablando con David. Se le veía agradecido ya que según me confesaba hoy Ana era feliz. En los dos úl-



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste

El Espíritu de Santi

timos días cuando se acercaban a un bar para rellenar la botella de agua, se le iban los ojos detrás de un plato caliente de sopa. David la insistía para que lo tomara, pero ella era consciente que no podían permitírselo.

Venían desde Alicante. Hacía varios meses que los dos habían entrado a formar parte de esa lacra social que es el paro. Ya no podían pagar el alquiler y se vieron en la calle.



Un programa en la televisión en el que salían peregrinos haciendo el camino les animó a visitar al santo para pedirle que cambiara su suerte.

Las condiciones que traían eran lamentables ya que la equipación no era la más apropiada, sobre todo Ana llevaba los pies muy llagados con ampollas. La acompañé hasta el botiquín para que cogiera lo necesario para hacerse las curas.

A pesar que se encontraban muy cansados, estaban a gusto. Les invite a una copa que ambos rechazaron, pero al final David aceptó una. La saboreaba como el que trata de captar esos aromas que se han ido perdiendo con el paso del tiempo, mientras me preguntaban numerosas cosas sobre un camino que para ellos seguía siendo desconocido y no sabían que se encontrarían más adelante.

En un folleto que había en el albergue, les fui marcando los albergues que iban a encontrar de donativo y les subrayaba aquellos que yo recordaba en los que le darían una cena comunitaria y el desayuno (Bercianos, Foncebadon,...).

Les dije que durmieran tranquilos, ya que por la mañana les despertaría cuando estuviera preparado el desayuno, ambos se negaron diciendo que no querían dar molestias, pero les ataje diciéndoles que yo estaba allí para eso y había cosas que eran innegociables.



A las siete me levanté para preparar un abundante desayuno (café, zumo, tostadas con mantequilla y mermelada y bollería), supongo que ante las dudas de cuando podrían volver a comer en condiciones fueron engullendo la mayor parte de las cosas que había sobre la

mesa.

Como hiciera la noche anterior, Ana trató de recoger todo lo que se había utilizado para fregarlo pero no se lo permití, tenía un largo día por delante en el que lo único que me sobraba era tiempo, por lo que una vez que hubieran reiniciado su camino yo me encargaría de ello. Ana se fue discretamente a la sala donde recibíamos a los peregrinos mientras David y yo tomamos un nuevo café mientras fumábamos un cigarrillo.

Cuando fueron a recoger las mochilas, les abrí la nevera para que cogieran lo que necesitaran para el camino, rehusaron según ellos seguir abusando y tuve que tomar la iniciativa de meterles en la mochila un brick de zumo, algún refresco y varias piezas de fruta. Rellenamos también sus botellas con agua fresca y les acompañe a la salida del albergue.

David introdujo la mano en uno de sus bolsillos y extrajo varias monedas para depositarlas en la hucha que hay para los donativos que dejan los peregrinos, se excuso

diciendo que no podía dejar más, aunque deseaba hacerlo.

Agarrando su mano, hice que la introdujera de nuevo en el bolsillo, todavía les quedaban mu-



chos días para llegar a Santiago y necesitarían ese donativo que querían dejar. Les propuse que cuando cambiara su suerte y le fueran mejor las cosas, volvieran un día por allí, entonces sería su momento para contribuir al mantenimiento del albergue.

El abrazo con el que nos despedimos, fue especial, no pude balbucear nada porque un nudo se instaló en mi garganta cuando vi como por la mejilla de Ana unas lágrimas se apresuraban por abandonar su rostro.

Les vi alejarse por la calle que conduce al centro del pueblo, cada pocos pasos se paraban diciéndome adiós con la mano. Yo en la puerta del albergue sentí como la labor que estaba realizando tenía un sentido, me encontraba orgulloso de lo que hacía.

Cuando entré en el albergue, vi que Ana había puesto algo en el libro donde los peregrinos dejan sus mensajes y las impresiones que van experimentando, en cuatro líneas había dejado sus sentimientos:

“Esto no es un albergue, son las puertas del cielo y dentro hay un ángel que es una bendición. Después de un día duro, nos vamos con las pilas y la moral recargadas. Gracias.”

Me quedé tratando de recordar cuando fue la última vez que había llorado.



El Espíritu de Santi

EL CAMINO SANABRES

49140 Tábara (ZAMORA)

Redacción y Dirección: José Almeida
Maquetación: Santiago Andrés
Edita: Tu voz digital.com
Albergue de Tábara
El Espíritu de Santi

Colaboradores:

Celes Panizo, Felipe Lubian, Julio Samuel Badenes, Alberto Solana de Quesada, Víctor Sierra, Fernando Lalanda, José María Maldonado, Ángel Panizo, Juan Carlos Pérez, Manuel Rossi, Luís Cañas, Juan Antonio Vega, Luis Cañas, Mario Clavell, José Antonio Portales, José Antonio de la Riera, José María Aramendia, Alfonso Toro Astur.

Teléfonos: 607 770 735
637 926 068
Mail: alberguedetabara@gmail.com
tuvoz@tuvozdigital.com
Web: tuvozdigital.com
Facebook: Albergue de Tabara
tuvoztierradetabara



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste



El espíritu de Santi

Nº 37 Abril 2017



Camino Sanabrés Albergue de Tābara